

# CUBA Y AMERICA

REVISTA ILUSTRADA

Edición Mensual  
Precio: 20 cts.

HABANA, DOMINGO 7 DE MAYO DE 1905

Volumen XIX  
Número 6



BACO.—Cuadro de A. Roll. Museo de Luxemburgo

# CUBA Y AMERICA

REVISTA ILUSTRADA

Registrada en Correos como Correspondencia de segunda clase

Premiada en varias exposiciones

Se publica todos los domingos. Regala á sus suscriptores la revista mensual ilustrada

## MODAS Y PASATIEMPOS

### PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Por un mes.....	80 cts. plata
Por un trimestre...	2.40 „ „
Por un semestre...	4.25 „ „
Por un año.....	8.00 „ „
Un número suelto.....	10 „ „
El número mensual..	20 „ „
Un número de moda.	30 „ „
Número atrasado	doble precio.

Para el extranjero los mismos precios en moneda americana.

Precios de anuncios, 20 centavos oro la pulgada cuadrada.

Pagos adelantados.

## EDITORIALES

### La traslación de Villanueva

En distintas ocasiones, desde estas columnas, ha hecho el Sr. Ramón Meza noble y vigorosa campaña en favor de la traslación de la Estación de Villanueva, que afea el punto más céntrico de nuestra ciudad, perjudica la facilidad del tránsito, atenta contra la higiene y es una amenaza para la seguridad personal.

Al fin parece que los clamores de la opinión y las gestiones de nuestro Cabildo, están en camino de obtener el merecido éxito. El Sr. Montalvo, Secretario de Obras Públicas, se preocupa del asunto y está animado de los mejores deseos para solucionarlo en beneficio de la ciudad. Trátase al efecto de ofrecer á la Compañía Inglesa el terreno necesario en Tallapiedra para que pueda levantar una gran Estación, quedando el que actualmente ocupa, libre para convertirlo en un parque.

De realizarse el proyecto, como es de desear, la Habana ganará mucho en ornato, belleza, comodidad é higiene.

### Juan Valera

La literatura castellana está de duelo con la muerte reciente del notable escritor español don Juan Valera.

Era de los que honraba el idioma, atento siempre al buen decir; su estilo, cuidado y fácil, deleitaba, y poseía la gracia de decir las cosas más trascendentales de modo ligero, al parecer superficial, pudiéndose citar como ejemplo su primoroso libro *Las ilusiones del Dr. Faustino*.

Su labor como novelista fué fecunda, siendo su obra más citada y conocida *Pepita Jiménez*, siguiéndole luego en importancia *Doña Luz*.

Distinguíase como crítico por su benevolencia y ausencia de acritud; generalmente silenciaba los defectos y realzaba las bellezas de las obras que criticaba. Sus *Cartas Americanas* contribuyeron no poco á dar á conocer en España á los escritores de la América latina. Este solo servicio, le hacía acreedor á nuestro agradecimiento.



JUAN VALERA

El artista insigne, **Ignacio Cervantes** que sabía arrancar del piano sonidos armoniosos que enardecían las almas con las sensaciones de vagos anhelos y esperanzas; el Maestro querido cuya inspirada labor tantas veces aplaudimos, ya nunca más nos deleitará, ya no le veremos agitarse nervioso ó reposado ante el hoy mudo instrumento musical.

Ignacio Cervantes ha desaparecido, arrebatado á la vida por la guadaña brutal de esa incógnita que llamamos Muerte, que en su misión destructora no respeta artistas ni sabios, ni distingue los buenos de los malos.

### Raimundo

Otro artista, que la Parca se nos **Valenzuela** llevó.

Era el más popular de nuestros artistas, el más conocido y apreciado, por lo mismo que su música se inspiraba en los hondos sentimientos y quereres del pueblo, expresando con la feliz combinación de sus danzas,

el alma sensible, agitada, melancólica y voluptuosa de nuestras masas populares.

Pero en Valenzuela había también que admirar el músico de altos vuelos, que sabía remontarse hasta las altas cumbres del arte, interpretando á los grandes maestros y componiendo hermosas selecciones.

### Rafael Rodríguez Agüero

Completa la triste lista de personalidades distinguidas que en breve espacio de tiempo hemos visto desaparecer de entre nosotros, el nombre del General Rafael Rodríguez, Jefe del Cuerpo de Artillería.

En la historia de nuestra independencia, tiene reservado el General Rafael Rodríguez puesto de honor. Luchó como bueno durante la contienda de los diez años, alcanzando los grados por sus honrosos y brillantes hechos de armas.

Su entierro fué un merecido homenaje al patriota y al Jefe de nuestro brillante Cuerpo de Artillería.

### Fitzhugh Lee

El cable, con su lacónismo habitual, nos anunció la muerte del meritísimo ciudadano americano que en momentos críticos y difíciles representó á su patria en Cuba Colonial.

Fué un buen amigo de los cabanos; muchos de los nuestros le debieron la vida; no pocas familias la felicidad de recobrar á un sér querido amenazado de muerte por la exacerbación de las pasiones políticas.

El desinterés y la bondad eran los distintivos de su carácter firme y enérgico, mereciendo siempre el amor de los amigos y el respeto de los adversarios.

### En el Imperio Ruso

Continúa en Rusia el movimiento en favor de las reformas políticas, sin que logren detenerlo las medidas de represión, siempre contraproducentes cuando pretenden ahogar legítimas aspiraciones de libertad.

Como una consecuencia del Congreso de Abogados que se celebró no hace mucho en San Petersburgo, no obstante la orden prohibitoria de la policía, se ha formado una gran Liga, que incluye abogados, médicos, ingenieros y demás hombres de carrera, teniendo por objeto alcanzar la implantación de un parlamento representativo y un gabinete responsable, esto es, una forma de gobierno constitucional. Los organizadores de la Liga han declarado que su acción no implica deslealtad al Czar, y que sólo persiguen la abolición del gobierno autocrático y el reconocimiento del derecho que tiene el pueblo para intervenir en la legislación que afecta á sus intereses.

# BASILEA

(Notas de mi cartera)

PARA EL viajero que con afán se mueve á caza de nuevas impresiones; para el turista ávido de contemplar la Naturaleza en todo lo que de esplendorosa tiene, hallarse en el medio-día de Alemania y no visitar la interesante Suiza, muy apropiadamente es símil de arribar á los mismos umbrales del Paraiso sin llegar á tener acceso á él. Porque si bien es encantador y atrayente el paisaje en esa región del hoy poderoso Imperio Alemán, ese paisaje se torna en más grandioso y más variado, una vez en la republicana y democrática Suiza, en ese pequeño, pero adelantado é industrial país, cuna del inmortal patricio Guillermo Tell, orgullo de sus conciudadanos. He aquí el porque, aguijoneado por la curiosidad y por mis aficiones artísticas y más que todo por mi decidido amor á la Naturaleza, me resolviese á trasladarme desde la ciudad de Friburgo, en Alemania, donde á la sazón me encontraba, á la de Basilea, una de las más antiguas y más importantes de la Suiza septentrional, distante tan sólo una hora por ferrocarril de Friburgo y en cuyo trayecto casi en línea directa, pueden contemplarse bellísimos paisajes matizados por las interesantes y características aldeillas que abundan en este territorio.

El nombre de Bâle de los franceses y el de Basel de los alemanes no son más que una corrupción de la palabra Basilia, en la que también tiene su origen la palabra española



Basilea, nombre de un antiguo fuerte romano situado en el lugar que hoy ocupa la ciudad, de envidiable posición topográfica, y en la que convergen un gran número de vías férreas entre las más importantes de la Europa central, lo cual le ha valido el sobrenombre de "La Puerta de Oro de la Suiza."

No quedan recuerdos de la fecha en que fué fundada Basilea; pero sí se menciona que en los comienzos del siglo XI ya era esta ciudad la más importante de la Suiza. El tratado de paz celebrado entre Francia y España el 22 de Julio de 1795 fué firmado en Basilea y lleva el nombre de la ciudad; siendo muy curioso el hecho de que hasta esa fecha todos los relojes de la ciudad marcasen el tiempo con una hora de adelanto con relación á los demás relojes de las ciudades de Europa situadas en el mismo meridiano, sin que hasta hoy haya podido averiguarse el origen de tan peregrina costumbre.

De todas las ciudades situadas á orillas del Rhin una de las más interesantes al viajero observador es Basilea, en la que aún se pueden descu-



brir vestigios anteriores á la era cristiana. Y no es que Basilea conserve por completo el sello de su antigüedad, pues el carácter enérgico y progresista de sus moradores, no ha descansado en mejorarla modernizándola, como puede observarse en sus nuevos y magníficos edificios públicos y privados, en sus artísticos monumentos, en sus magníficas calles y sus hermosos parques y paseos ornados de frondoso verdor.

Entre los edificios antiguos más notables descuellan la Catedral, de estilo gótico, construída á fines del siglo XI y restaurada en años posteriores, que sobre un terreno elevado cubierto de arboleda se destaca majestuosamente á orillas del mismo Rin. Colocado el espectador en la márgen opuesta del río en contemplación de tan antigua, severa y bella estructura y tan ventajosamente situada, parece ensancharse el alma para dar acceso á los más puros goces que proporcionan la Naturaleza combinada con la magna obra del hombre. A ese bello conjunto contribuyen en gran manera los tres puentes y el viaducto del ferrocarril que situados á cortas distancias, unos de otros, atraviesan el río. De los puentes el más antiguo es el llamado del Obispo, construído en el año de 1225, y el más bello y á la vez el más moderno, el monumental de Wettstein.

A más de la Catedral, Basilea posee un número considerable de iglesias, de museos, y, como antes he dicho, de monumentos y edificios públicos muy notables. Todos sus museos son interesantísimos por más de un concepto; pero sólo haré especial mención del de Bellas Artes, cuyo edificio es de moderna construcción, ocupado su primer piso por las colecciones de cuadros de artistas basileanos y suizos, y el segundo por la exposición permanente de cuadros modernos, pudiendo admirarse en el vestíbulo el maravilloso fresco de Stuckelberg que representa el Despertar del Arte. Es en la fachada de este edificio, que mira hacia el jardín, en donde se encuentran las célebres mascarillas grotescas del famoso



artista Böcklin, cuya reproducción podrán ver nuestros lectores en el presente número de CUBA Y AMÉRICA.

No obstante la población de Basilea, que según censo reciente no excede de ciento veinticinco mil almas, goza ésta de gran reputación, desde hace muchos siglos, en el campo de las ciencias y las artes; posee numerosos establecimientos docentes clasificados todos de primera clase, y una universidad fundada en el año de 1459. A más de los establecimientos de enseñanza, sus escuelas de bellas artes, sus sociedades filarmónicas y sus instituciones científicas, es de notar el buen tono que reina en la sociedad y en la vida pública de Basilea, lo que unido al costo de la vida, que es muy módico con relación á otras ciudades europeas de igual ó mayor importancia, debido en gran parte, según mis informes, á lo exiguo de las contribuciones, contribuye en gran manera á que afluayan constantemente á esta ciudad un respetable número de personas de todas categorías y condiciones, ávidas de instrucción y cultura. Y á este propósito, haré especial mención sobre el hecho de que el número de sociedades en Basilea cuyo móvil es el cultivo de la sociabilidad, de las

ciencias, de la política y de las artes, en las que forma principalísimo papel la música, se aproxima á la fabulosa cifra de setecientas.

Terminaré estos apuntes, manifestando que la ciudad de Basilea, al igual de la de Zurich, es la más comercial é industrial de Suiza, y asiento principal de sus afamados hilados, de la fabricación de cintas de seda, de la de guantes, de la de productos químicos y otros, y además es de hecho la primera plaza financiera de Suiza.

Una ciudad tan próspera y adelantada como Basilea, enclavada en un país libre y de instituciones democráticas al par que culto, y dedicado asiduamente á la industria y á la agricultura, basadas ambas en principios prácticos y científicos, son una ciudad y un país felices, merecedores del mayor respeto y admiración, y por consiguiente dignos

bajo todos conceptos de ser imitados; pero sólo se llega á este grado de perfeccionamiento por medio de un amor acendrado á la paz, por la educación bien difundida, el civismo

y el patriotismo desinteresado, cualidades y virtudes que por desgracia no predominan en todos los pueblos de la tierra.

JUAN B. GASTÓN,

## De la guerra

HOJEANDO á menudo las principales publicaciones ilustradas extranjeras, que dedican buena parte de sus grabados á la contienda ruso-japonesa, he hecho una observación significativa: que la mayor parte de las vistas fotográficas tomadas en el campo de batalla, que todos los dibujos, esbozos ó caricaturas relacionados con la guerra, acusan para ésta una maldición, un estigma, un anatema. No hay en ellos, fotografías ó dibujos, un gesto bello de héroe; ninguno nos sugiere, por su asunto, la tan asendereada sublimidad de "morir por la patria." Al contrario, de su conjunto, resalta el automatismo brutal de las grandes masas uniformadas y el horror inmenso de los campos arrasados llenos de cadáveres y de los hospitales repletos de heridos.

"*War is hell*," dijo cierto general americano, queriendo expresar todo lo horrible y espantoso de la guerra. Y sin embargo, la guerra es todavía peor que el infierno, porque á éste, se supone que sólo van los que han de purgar graves pecados, en tanto que á aquélla vense obligados á ir quienes ningún delito cometieron,

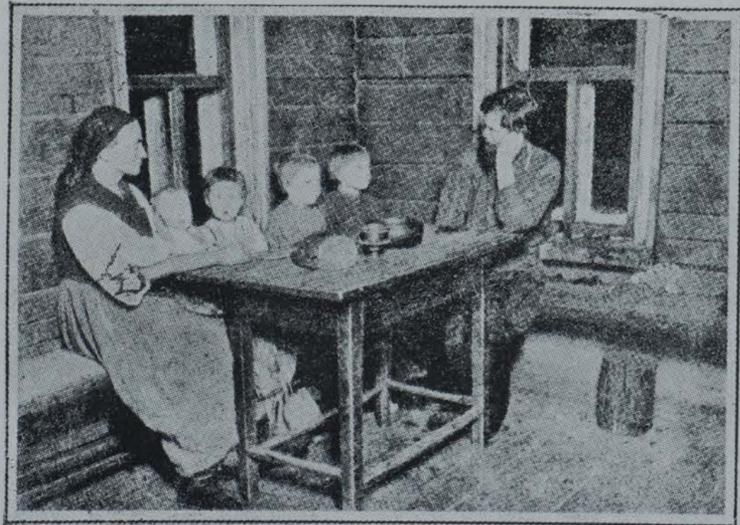
A la vista tengo dos fotografías, que grá-

ficamente patentizan lo cruel é inhumano de esas colosales matanzas de hombres, motivadas por la ambición de insignificantes minorías. En las dos aparece el mismo principal personaje: el reservista ruso, obligado á abandonar su hogar y á dejar su familia sin amparo para cumplir la infame ley que le obliga á empuñar un arma para matar á sus semejantes y exponerse á que lo maten. ¡Qué triste la última noche que el infeliz obrero pasa en su hogar! Contempla melancólico las cabecitas rubias de sus hijos y piensa en el desamparo en que quedarán aquellos pequeños seres que resumen todo su amor, y por su imaginación cruza la angustiosa idea de que quizás sea aquella la última velada que á su lado pase.

¿Cómo ese hombre no ha de maldecir la guerra, y la ley inicua que á ella le obliga ir, y hasta la misma patria cuyo nombre invocan y cuya defensa le exigen?

¡Su patria! ¿Qué patria más legítima que aquella su mujer y aquellos sus hijos que deja sin amparo? Por ellos, por defender su hogar, diera su vida gustoso; no por defender ajenas ambiciones.

ADRIÁN DEL VALLE.



ÚLTIMA VELADA QUE UN RESERVISTA  
RUSO PASA EN SU HOGAR



DESPIDIÉNDOSE DE SUS HIJOS ANTES DE  
INCORPORARSE Á LAS FILAS

# Supervivencias africanas en Cuba

## Los velorios

APUNTES PARA UN ESTUDIO EN PREPARACIÓN

**S**UPERVIVENCIA africana adoptada hasta por las inferiores capas sociales de la raza blanca en Cuba eran sin duda los *velorios*, fiestas (para aplicarles el vocablo más apropiado) que tenían lugar en la casa mortuoria en ocasión de velar un difunto. La fiesta consistía en satisfacer la gula opíparamente y el erotismo y la bulliciosidad propios de los africanos con bailes, cantos y música, rociado todo ello con tragos de africano *cheque-teque* y de cubanísimo aguardiente de caña.

El notable costumbrista cubano J. V. Betancourt, dice lo siguiente refiriéndose á los velorios: (1)

“Cuando muere un parvulillo se envía por



CUBA ILUSTRADA.—RÍO HONDO DE SAN CRISTÓBAL

el padrino, á quien corresponde costear el velorio del ahijado: hechos los preparativos necesarios se tiende con el lujo posible, se le vela, se come y se bebe sin conciencia toda la noche, y cuando amanece, ocultan el cadáver que depositan en un pozo para conservarlo intacto con la frescura del agua: de allí lo sacan nuevamente tendiéndole y velándole; pero en una misma calle no celebran nunca el segundo velorio. Para poder verificar el tercero usan las mismas precauciones, hasta que corrompido lo llevan á enterrar. Cada noche es una bacanal, mejor dicho, la representación del horrible *pandemonium* que Milton nos pinta con su pincel divino.”

Además de comer y beber sin tasa, en el velorio se cantaba y bailaba, pero los cantos y las danzas tenían carácter religioso las

(1) En un artículo publicado en *El Artista* de la Habana (31 de Diciembre, 1844.) He visto citado otro artículo del mismo autor, titulado “Un velorio en Jesús María,” pero no he tenido la suerte de dar con él.

más de las veces, siendo ceremonias necrolátricas de los fetichistas africanos. Al velorio y al entierro que le seguía asistía el sacerdote de tan primitivo culto, que todavía sobrevive en nuestra sociedad, vulgarmente llamado *brujo*, el cual era director de todas las ceremonias llevando sus vestiduras rituales, que no otra cosa eran los disfraces llamados *diablitos*. El canturreo monótono, la danza fúnebre y la bebida hasta la embriaguez duraban lo que el velorio y el entierro.

El “Bando de buen gobierno y policía” de 1843 ordenó, en vista de los excesos que se cometían, lo que sigue: “Art. 86.—Los que fueren formando el duelo en los entierros de gente de color, si lo hicieran á pie, deberán ir de dos en dos y no de otro modo, vestidos con sus trajes ordinarios y no con el disfraz de *diablito* ni ningún otro, y no podrán pararse en las bodegas ni á la ida ni á la vuelta del cementerio, bajo pena de ocho pesos al contraventor.”

En los velorios de los blancos de escaso avance psicológico, llegó á infiltrarse algo del bullicio y de las comilonas fúnebres de los africanos, pero no el elemento fetichista de los mismos.

Un escritor francés que ha escrito sobre Cuba, si bien descuidadamente, H. Piron, dice lo siguiente tratando de los velorios de los blancos en nuestra provincia más oriental: “Junto á la habitación en que se encuentra el cuerpo del difunto se instalan las personas que deben velarlo, que suman una docena lo menos. Pero como no todos los reunidos son amigos suficientemente entristecidos para pasar la noche devotamente, se ha buscado el modo de hacer la velada más soportable. En la sala donde están los que velan se coloca una mesa abundantemente servida de manjares agradables y de vinos, y durante toda la noche, se come, se bebe, se charla y se ríe, pues las conversaciones no son en verdad fúnebres. Los familiares del difunto velan reunidos con las demás personas; en algunos momentos se separan y van á arrodillarse junto al cadáver, prorrumpiendo en exclamaciones.....”

„El momento de la defunción es la señal para los primeros gritos, después deben renovarse cada media hora hasta que se llevan al difunto. Este último instante es el más solemne, el más importante; es preciso reunir y someter la garganta y los pulmones á una ruda prueba. Viendo á esas gentes arrojar al suelo, golpearse la cabeza y oyéndoles gritar hasta perder el aliento.”.....

Tan arraigados estaban los velorios, que

## CUBA Y AMÉRICA

según Pichardo: "En la Habana vulgar también hay *velorios* de *mondongo*, de *lechón asado*, etc., conforme sea el sustituyente del difunto, para cenar muy tarde, beber, bailar, etc."

De las bacanales funerarias de los negros se hallan numerosos precedentes de Africa y sería preciso llenar muchas páginas para reseñar lo visto por los exploradores y viajeros y estudiado por los escritores africanistas. Bastará citar algunos precedentes especiales de las regiones occidentales del continente africano, de donde fueron traídos casi todos los esclavos.

Berenger-Terand nos habla de los ruidosos funerales de los mandingas, en los cuales se danza, se come, se bebe....Orgiásticos son en Yoruba, según A. B. Ellis, así como también en la región vecina Yebú, al decir de Bosman. Ratsel se refiere á los seguidos con idénticos caracteres por los duallas y bakhwiris. M. Vigné nos refiere así los funerales de los bagás y walús, pueblos de Senegambia. Así también Le Brum-Renaud y Laffitte.

De los funerales susús se ha escrito lo que sigue:

"Los funerales se celebran con pompa. Cuando una persona libre fallece, sus esclavos llenan la casa con sus lamentos durante muchas horas. Las mujeres, los parientes y los amigos del difunto cantan con los *griots* sus virtudes, enumeran sus riquezas y exaltan su generosidad. Después bruscamente prorrumpen en terribles imprecaciones y con gestos amenazadores le reprochan duramente su ingratitud, acusándolo de cobardía por haberse dejado morir con el objeto de abandonar á su familia.....Después del entierro los parientes del muerto matan un buey, cocinan una gran cantidad de arroz y convidan la aldea á un festín que termina con cantos y danzas. El fin del luto es ocasión de nuevos regocijos. El aniversario de la muerte de mujeres que gozaron de alguna consideración celébrase también con grandes festines seguidos de danzas que á veces duran hasta quince días."

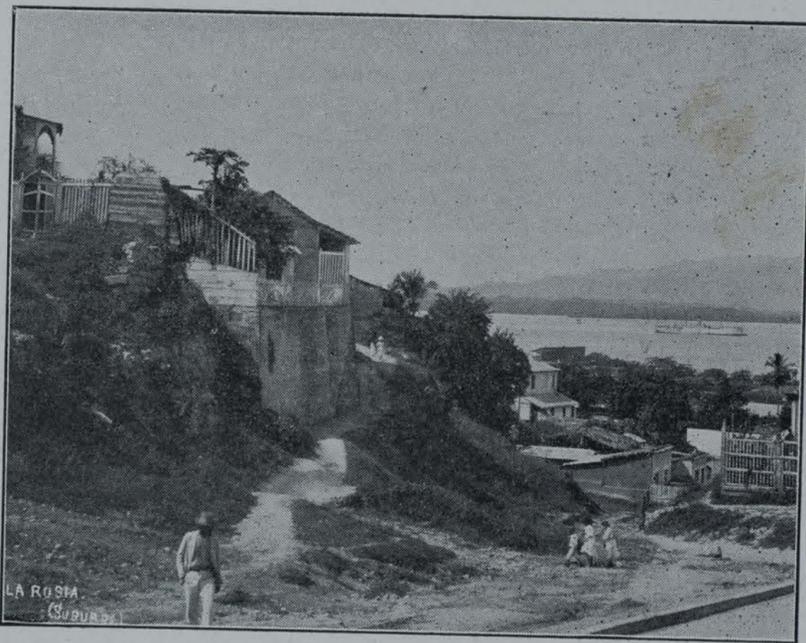
Estas líneas pueden ser aplicadas con escasas variantes á los timanís y á casi todos los pueblos de Senegambia, Guinea y Sudán. Lo mismo se ve hasta Angola (región al sur del Congo.) Para más datos puede verse la obra de Hovelacque, "Les negres de l'Afrique sus-equatoriale."

Sirve también para demostrar el carácter africano de tal supervivencia lo que escribe Texier de los velorios haitianos, allí llamados *calenda*.

Que los velorios no fueron producidos por circunstancias de carácter local en Cuba, sino debidos á la psicología primitiva de los africanos y á sus toscos conceptos religiosos, lo prueba además de las observaciones ex-

puestas, el hecho de que también en las otras regiones americanas los negros introdujeron sus escandalosos funerales. Así, por ejemplo sucedió en Puerto Rico donde en los funerales se bailaba hasta que ya *no se podía sufrir el fetor del difunto*, según el historiador de aquella Antilla, Fray Íñigo Abad. Además el Art. 113 del Bando del buen gobierno y policía de 15 de Diciembre de 1849, dictado para aquella isla, decía así: "No se permitirán bailes en los altares de cruz, ni velorios de párvulos; trasladar cadáveres de gente de color de una casa á otra para llorarles ni cantarles al estilo de la nación á que pertenezcan ni de ninguna otra; lo que tampoco podrá hacerse en la misma casa del difunto."

Al deducir la derivación africana de los velorios cubanos me refiero solamente á la danza y á los excesos en comer y beber que les son propios, pero no el aspecto ruidoso de



CUBA ILUSTRADA.—BARRIOS EL TÍVOLI Y LA RUSIA, SANTIAGO DE CUBA

los mismos en cuanto significa una exageración del llanto y de los gritos y exclamaciones de dolor. Este carácter se hallaba principalmente en los velorios celebrados por blancos á los cuales debe referirse Pirón en el párrafo copiado. Aunque también puede verse con frecuencia en funerales africanos, probablemente nos llegó de la exmetrópoli. En ésta como en otros pueblos antiguos, fué abusiva la costumbre de los llantos y duelos, en los que se armaba una zaragata tan profana como ridícula. Los parientes del difunto se arañaban la cara, mesábanse los cabellos, gritaban desafortadamente, rasgábanse las vestiduras, etc. En los entierros eran ineludibles las plañideras. Hasta los gobernantes tuvieron que intervenir llegándose en las Cortes de Soria de 1380 á prohibirse la batahola femenina bajo severas penas, y hasta hubo obispos que ordenaron al clero que si oían los prohibidos excesos dejaran al

muerto insepulto por espacio de nueve días!

Hoy ha desaparecido de Cuba casi totalmente la costumbre de los velorios, pero entre los negros de baja ralea y entre aquellos blancos que por el grado de su estratificación psicológica están al nivel de los primeros, se conserva todavía el uso de convertir el velo-

rio en ocasión de satisfacer la gula, si bien la de cada día más intensa acción del poder social no les permite hacer revivir esa costumbre que afortunadamente si no perdida por completo está al menos reducida á términos no exagerados.

DR. F. ORTIZ FERNÁNDEZ.

## Humos Habanos

MAYO FLORIDO TIENE LA PALABRA.

En años anteriores llegaba amablemente, regando flores y cantando, como "la dulce Ofelia." Todavía llevaba en las manos el gran abanico de la primavera y oreaba nuestras ciudades llevando y trayendo hálitos bien olientes del campo y del mar. Era un Mayo que estaba en buenas relaciones con los poetas, y llevaba á lamentables delirios á los chicos de pocos años y sangretorera. Muchachas y poetas sentían una suerte de florecimiento en todo el organismo y no se sorprenderían de que por los poros les brotase todo un mundo de retoños, yemas y hojitas tiernas. (Y conste que al hablar de poetas no me refiero á esos melencólicos y falsos poetas, en que no sería milagro una florecencia atendida la capa de tierra vegetal que se suele encontrar sobre su piel).

Pues bien, este Mayo que se nos ha domiciliado desde el lunes, es un sujeto poco educado, indigno hermano de sus antecesores, incompatible con los refinamientos de la vida moderna. Ha comenzado por dejarse en casa el abanico gigantesco que hacía cimbrear á las rosas sobre su talle, olvido que se traduce en la imposibilidad de recibirlo de otro modo que en mangas de camisa y soplando la congestión que tenemos dentro. No hay ramilletes posibles, ni églolas, ni caras bonitas ni amores que despunten ni esquilas que repiquen en los campanarios, bajo una temperatura de fundición, de esas que precipitan las huelgas y hacen pensar en la dinamita. Ya Faine probó que el organismo del hombre no es más que un resultado del ambiente en que respira, del cual es parte.

Si el hombre no fuera tan pequeño y miserable, si no estuviese condenado á ser perpetuamente esclavo, si por el contrario fuese un hecho la frase hecha de "rey de la creación", entonces existirían tradiciones y épocas del año que marcaran fijamente las fiestas que pide el alma de cada pueblo. Pero el hombre es un loro ligeramente perfeccionado que habla la mayor parte de las veces sin tener la seguridad de lo que expresa, y se pavonea inocente entre dos revuelos de la Naturaleza, que echa abajo sus castillos soñados. El hombre no tiene tradiciones sino á medias y no puede divertirse con ellas si la lluvia ó el viento ó el fuego no tienen la bondad de permitirselo.

Este Mayo, ya lo ven ustedes, tiene más de Septiembre ó Agosto que de tal Mayo. Las pobres muchachas de nuestra calle, suspiraban aburridas en su ventana, esperando al risueño Geminis que pondría un peto de rosas á sus trapos usados todo el invierno. Hay en las cursilonas que cuelgan de su mano todos los meses un nuevo novio ventanero, una poesía sencilla tejida entre los esfuerzos por adaptar los trajes viejos á las modas nuevas, las penurias del *menú* frugal como el de los indios, los sobresaltos con que aguardan una fiesta callejera donde hay que buscar asiento cómodo á la obesa mamá. Luis Taboada escribió un libro sobre ellas, pero podría hacerse otro con más piedad.

Cojamos el hilo. Las muchachas del barrio ven algo así como una estafa en esta mala jugada del tiempo, que les deslucirá la Batalla de Flores—á la cual irían ellas de azucenas y la mamá de clavel reventón—y no las dejará tampoco acudir "con flores á María", según reza la tradición.

¡Flores! La hecatombe que ha ocasionado en los jardines este sol, más gordo y apoplético que nunca, no es para contada. Las gardenias, las mariposas, hasta las dalias

apretadas y fuertes que ahora empezaban á erguirse, se han extinguido quemadas por la caricia de este amante demasiado vehemente. Hay mujeres delicadas á quienes no se debe querer con mucho ardor ni exigir tampoco una fidelidad seria; porque son frágiles como muñecas. Así las flores. Toda la saludable poda del manguante de Febrero no ha conseguido que los tallos cortados se cuajen de nueva alfombra coloreada y aromosa.

Pero el hombre, que no tiene de realeza más que el orgullo, no confiesa su derrota, aún bajo el revés de los elementos. Las muchachas quieren Batalla de Flores y Salves risueñas, perfumadas con aroma profano. El alcalde y el cura tienen su recurso: se hacen flores de papel. La falsificación es una de las formas del genio moderno: la calamina acabó con la aristocracia del bronce, el oropel con el del oro; hay Universidades libres que improvisan sabios y dan títulos de "glorias de la patria." ¿Por qué no había de pasar la Primavera por la prueba del remedo, símbolo de un siglo iconoclasta?

Al cabo ¿hay garantías de que todo hubiera sido legítimo y fresco si Mayo se hubiera portado decentemente, trayendo bajo la manga desceñida el ánfora de flores, canciones y amores? Acaso las flores inocentes hubieran servido para vestir otra mentira: la de la alegría patriótica que no todos sienten por igual. Festejando con flores una fecha, la más grande de la nación, parecerá más entusiasta quien mayor carga de pétalos moñudos dispare. Y ¡quién sabe! ¿No será tal vez el mismo que apiló trabas para que ese veinte de Mayo no llegase nunca? ¿No habrá escrito nunca nada ignominioso para el suelo que dió esos jazmines la mano que los arroja? ¿No será su alegría la de Mefistófeles vencedor, ante el espectáculo de la sociedad turbada, crugiendo en su armadura?

Pero, en fin, de leales é hipócritas se componen todas las mayorías que acuerdan actos buenos. Y no por eso dejan de ser buenos.

Confórmense pues las cursilonas con "retirarse á un convento" durante este Mayo que no quiere sonreír ni dejar su acritud impropia. Sus Hamlets se esconden ahora, en vela penosa sobre los volúmenes vírgenes hasta la fecha: el más frívolo es en estos momentos apurados un misántropo que cuenta los minutos y desprecia las fechas patrióticas y las abiertas ventanas tentadoras.

Los que no son estudiantes, ni muchachos pizpiretos, ni oradores políticos ni encuentran en el mes ocasión especial para preocuparse de él y distinguirlo de los demás, no tienen más remedio que someterse á las modas, que por lo menos, evitan que el espíritu crie moho.

Y las modas de la época son las que siguen: afiliarse al partido moderado, ser almendarista *enragé*, tener un par de duelos, y en los casos desesperados, suicidarse con ácido fénico.

JESÚS CASTELLANOS.



RETIRADA DEL EJÉRCITO RUSO DESPUÉS DE LA BATALLA DE MUKDEN

## UN RECUERDO

LA PRENSA diaria ha dado á conocer oportunamente en sus menores detalles é inusitada esplendidez, la hermosa fiesta con que inauguraron los jóvenes esposos Catalina Lasa y Pedro Estévez Abreu, el elegante edificio recientemente construído en el Paseo de Martí, y en el que han establecido su nido de dichas y de amores.

Estas líneas, ya tardías, no vienen mas que á consignar el hecho y á dejar de él otra impresión de su gratísima memoria.

En la hermosa mansión que engalana con su belleza arquitectónica la avenida de moda y en cuyo interior el arte, el gusto y la riqueza han aglomerado espléndidas muestras de armonioso conjunto, se reunieron la noche citada, las representaciones selectas de la sociedad habanera. Allí estaban con las bellas mujeres cubanas que honran nuestro suelo por la riqueza y elegancia de su atavío, su gracia y distinción innatas, las conspicuas personalidades del elemento oficial, de la banca y de la riqueza; nuestros escritores, profesores y artistas: en una palabra, la culta sociedad cubana en su más compleja exposición de valer y de brillo.

No fué aquello, ni debió serlo, una reunión vulgar de mero pasatiempo, en su significación y en sus detalles.

Apartándose del orden rutinario de esta clase de fiestas, se inició con una exposición de cuadros vivientes, manifestación de refinado gusto artístico y de superior cultura en cuya ejecución contaron los jóvenes *anfitriones* con el concurso de preciosas damas y sobre todo con la dirección inteligente de otra en quien la pródiga naturaleza reúne los dones del talento y de la belleza.

En el recuerdo de los que contemplaron aquel rico escenario orlado por un marco de oro y radioso de luz y poesía, no se borrarán nunca las imágenes de El Día (señora Josefina Herrera de Pulido) de Juana de Arco (señora María Broch de Fernández) Reverie (señora Nena Gotiart de Labarrere) de Scarpolethe (señora Blanca Broch de Albertini) de la Reina Luisa (señora Catalina Lasa de Estévez) de Orphellie (señorita Esperanza de Lara) y de La Noche (señorita Loló Gobel) reproducidas sucesivamente con gráfica expresión de verdad y poesía, y con el aplauso y la felicitación á cada una de las protagonistas, incomparablemente bellas, subirá la nota de sus congratulaciones para la creadora de tan sugestivas pinturas: la artista Laura G. de Zayas Bazán.

A estos cuadros siguió una recitación de un bellissimo apólogo en francés que con ingénua expresión, naturalidad, talento y gracia y una dicción llena de suaves tonos, hizo deleitosamente la señorita Lilita Abreu, encantadora por su voz musical, por su gesto sencillo y candoroso, por su mirada angelical y expresiva.

Un patio cubierto de palmas, de flores y de luces, mezcla de estilo oriental y europeo, donde una orquesta llenaba el aire de plácidas armonías, ofreció luego á los concurrentes espacio para respirar y cambiar sus alegres impresiones.

Después la concurrencia circuló y departió satisfecha, como compenetrada con la dicha de aquel hermoso hogar, por las galerías y salones decorados primorosamente y del salón en que bailaban las graciosas parejas al *buffet* exquisito prodigado con depurado gusto en ambos pisos, no sintió correr las horas hasta cerca de la madrugada.

La fiesta de los esposos Estévez Abreu señala un Renacimiento.

Los que alcanzaron la época suntuosa de los Arango, Aldama y Armenteros y otros antes de la revolución de los diez años; los que han leído las crónicas de la edad dorada y culta de la sociedad cubana, no habian visto repetirse aquellas reuniones que presidieron el arte, las musas y el refinamiento y en las que predominaban las manifestaciones severas del buen gusto y de la riqueza.

Las luchas políticas interrumpieron todo eso; la ruina, las lágrimas; la sangre y la pobreza que llenan nuestra triste historia desde hace treinta y cuatro años ¿qué otra cosa pudieron producir que el retroceso?

La paz, la prosperidad, la realización de los ideales políticos inician de hoy más en la República nuevas eras de satisfacción y de progreso que tienen su mejor exponente en los conciertos de las familias y en las exposiciones de gusto refinado y de cultura de las clases acomodadas y ricas.

Pero la fiesta que nos ocupa tiene otra expresión, dulce, amorosa, íntima.

El bello palacio estrenado con tan suntuosos auspicios en el que ahora hospedan sus incomparables dichas dos jóvenes esposos, amantes y felices, que ven su amor reproducido, es la obra previsor y cariñosa del amor paterno que instala decorosamente á sus retoños y los prepara para las luchas y los encantos de la vida.

Por eso en aquella fiesta memorable los circunstantes estrechaban con efusión y alegría la mano de la matrona y del patriarca, los verdaderos autores de tanta dicha, Marta Abreu y Luis Estévez, los padres felices, los abuelos satisfechos, para quienes la riqueza es nada ante el amor y la unión de la familia.

Y por eso la muchedumbre que desde las primeras horas de la tarde llenaba en número inmenso, constantemente renovado, las avenidas cercanas, parecía participar de las alegrías de los concurrentes y de los huéspedes y recordando que de las riquezas allí manifestadas el país había recogido antes las mayores primicias en espléndidas donaciones que sirvieron para armar y alimentar á los ejércitos libertadores, con esa franca efusión que el pueblo tiene siempre para sus filántropos enviaba sus bendiciones y sus sonrisas á los dueños de la venturosa mansión: á los padres y á los hijos.

R.

## CAMINO DE LA AUSENCIA

La luna, como el ojo adamantino de un monstruo secular divinizado, en el éter dispuso su reinado con tonos de paisaje matutino.

¡Noche blanca del trópico! Agitado el mar dictóme la canción del sino; y, pensando en la ausente, el torbellino estelar á mis pies brillaba airado.

Y soñé con mi amor, como ninguno opulento en patéticas angustias, exangüe ante el morir estoico y bruno.

Y—entre las olas y la azul arcana— lloré por todas mis quimeras mustias y quise sepultarme en el nirvana.

REGINO BOTI.



### REVISTA DE MODAS

Es una particularidad de la moda que con el cambio de estación no han variado los modelos, y los estilos "Directorio," Louis XV, Louis XVI, etc., que se confeccionaban en las telas gruesas y tupidas del invierno, son los mismos que se hacen en las vaporosas y ligeras de los trajes de verano. Las mangas no se llevan mas que hasta el codo, con volantes que hacen mucho favor.

En sombreros hay una variedad interminable. El que reproducimos es un modelo muy elegante de una célebre casa de modas de París.—HELENA

# New York Crónica

## Restaurants Parlamentarios

EXISTEN dos restaurants en el centro de la parte Este (*East Side*) de New York, cada uno de los cuales está bautizado con dos diferentes mote, aplicados por las gentes observadoras del vecindario. A uno se le llama el *Restaurant Socialista* y á otro el *Restaurant Anarquista*; y para extremar más aún la distinción, el primero es conocido como la *Cámara de los Comunes* y el segundo como la *Cámara de los Lores*.

Aconsejo á mis amigos de Cuba, que cuando vengan á New York, á veranear, se den una escapada por aquellos lugares, donde se corre menos peligro que en Broadway ó en la 5ª Avenida.

Cada uno de los citados restaurants es un punto de reunión de los habitantes de la barriada, donde se murmura y se discurre con una incontinencia prodigiosa, y aunque cada uno tiene la flotante clientela de todo establecimiento de su clase, la concurrencia está formada por los partidarios de las ideas que expresan los nombres de los restaurants. No todos los que allí se reúnen son propagandistas en activo servicio, á pesar de que puedan ser socialistas ó anarquistas.

La hora propicia é indicada para ver, ya sea la Cámara de los Lores ó la Cámara de los Comunes, es después de las once de la noche, que es cuando la oratoria se vuelve aciclonada y hasta parece que explotan bombas y que se va á concluir el sistema solar con todos sus planetas y los satélites que le hacen la corte. Bueno es saber que el habitante de East Side, aplaza siempre la terrible hora de ir á la cama lo más tarde posible. En verano las calles hormiguean de gente hasta mucho después de media noche y todas las noches en invierno, sin que sean obstáculos el frío ni la nieve, la Cámara de los Lores y la Cámara de los Comunes se hallan agitadas por reñidos debates sobre todos los asuntos conocidos desde las once hasta las tres de la madrugada. Los clientes que han dado esos nombres á los dos restaurants, comienzan á reunirse después de la salida de los teatros, clubs y meetings de la vecindad, y lo mismo las noticias de Rusia que las demás cuestiones del día son tratadas largamente junto con las teorías de Darwin, Spencer, Tolstoi, Carl Marx y Engels.

La más comfortable y más espaciosa para reuniones es la Cámara de los Comunes. A un lado hay mesas para jugar, especialmente el ajedrez y el dominó, que nunca cesan, con grupos de mirones que siguen atentamente las partidas, hora tras hora. Es un barrio de ajedrecistas, y el ajedrez se juega durante seis ó siete horas de la noche.

La Cámara de los Lores teniendo menos

espacio disponible, ofrece música en vez de tableros de ajedrez, para delectación de sus parroquianos. Un fonógrafo es el encargado de expresar las notas admirables de Caruso, la marcha de *El Profeta*, el intermezzo de *Caballería Rusticana*, ó los acordes de *Ah, che la morte!*

Sólo óperas famosas y música clásica es lo que se permite en la Cámara de los Lores. *Cake walk*, *coon songs* y otros productos americanos, están absolutamente prohibidos.

Como nota de variedad, una colección de vendedores ambulantes desfila constantemente por el salón y por la acera, ofreciendo naranjas y plátanos, cordones de zapatos y botones de camisa á los concurrentes. Hace pocas noches pude ver á un robusto mocetón con un cesto de naranjas y hablando solo, en una lengua que podía ser rusa ó búlgara, y que traducidas sus palabras, significaban: "Soy un pobre emigrante, que acabo de desembarcar, y nadie me compra nada, nadie simpatiza conmigo!"

Puede beberse té ruso, delicioso, servido en copas de cristal, con visos de rubí, caliente y rico, con limón y azúcar. El café se sirve también en vasos. A los que les gusten las coles, les recomiendo la sopa agria que con las mismas se hace en la Cámara de los Comunes.

El pan es muy negro y parece hecho de granos, pero es agradable al paladar. Los pasteles los cortan en cuadro en vez del triángulo de los americanos. Cuestión de geometría.

En cualquiera de ambos restaurants, una comida bastante buena y en abundancia para satisfacer un apetito racional, puede hacerse por veinticinco centavos.

Tanto uno como otro lugar son centros de vida social, y cada concurrente parece conocer á todos los demás. A los últimos llegados se les da la bienvenida y se les invita á las mesas de los amigos. Son numerosos los solteros de la vecindad, hombres ó mujeres, que comen regularmente en cualquiera de las dos cámaras. Un *frecuenter* de la Cámara de los Lores, es una buena mujer que tiene un pequeño puesto de vender periódicos y efectos de escritorio, cerca de Astor Place. Esa veterana conserva todavía su antigua costumbre de salir sin sombrero; es una *business woman* de gran cuenta y muy decidida en sus opiniones políticas.

Se aparece á comer después que han terminado sus negocios del día, á eso de las diez ó las once de la noche. Como los hombres que allí se reúnen hablan continuamente con ella, le es difícil comer con tranquilidad, debido á que se interesa en la discusión y quiere replicar á todos. Cuando el debate toma vuelo,

## CUBA Y AMERICA

abandona su asiento y con vivos ademanes y con voz enérgica emite sus opiniones, sobre el punto que se cuestiona. Los hombres la oyen con respeto y se lo demuestran argumentándole por lo serio, aunque ella es capaz de imponer silencio á todos los adversarios.

Uno de los rasgos significativos de esos restaurants, es la manera como las mujeres participan en la vida que en ellos se hace. Una mujer puede ir sola, comer, mezclarse en las discusiones si tiene algo pertinente que decir, sin por nada de ello atraer la menor atención desagradable.

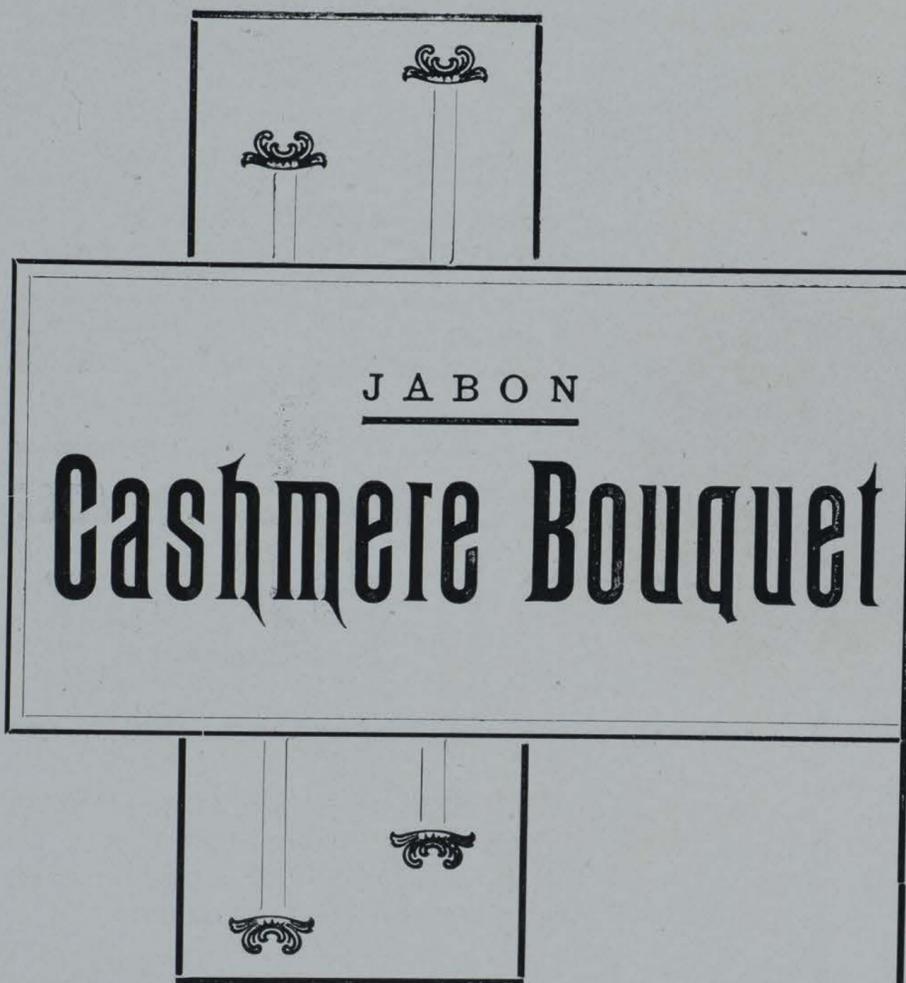
Y de este modo toman asiento y hablan hora tras hora. Uno se pregunta: ¿qué provecho sacan los propietarios con una clientela que á penas gasta unos centavos? Y sin

embargo los propietarios parecen prosperar. Allí no se vé jamás una baraja. Las bebidas dominantes son el té y el café, se fuma poco relativamente y hasta se come con excesiva moderación.

La conversación es el lujo y el negocio de los dos establecimientos, pudiéndose oír en ellos todas las lenguas menos el inglés. No hay que fiarse, sin embargo, hablando en este idioma con la idea de no ser entendido. Todos los concurrentes pueden hablar fácilmente el inglés si lo desean.

Por lo que á mi toca, no me arrepiento de haber ido algunas ocasiones á la Cámara de los Lores ó á la Cámara de los Comunes.

EULOGIO HORTA.



J A B O N

**Cashmere Bouquet**

EL MEJOR PARA  
LA TOILETTE  
FRAGANTE  
Y EXQUISITO

SIEMPRE IGUAL

Fabricante:  
COLGATE & Co.  
NEW YORK

Representante:  
C. F. WYMAN  
AGUIAR 102, HABANA

TALLER DE HOJALATERIA E INSTALACION

**"La Constancia"**

de Eustaquio Gutiérrez y Gener

En este taller se hace toda clase de trabajos concernientes á ambos ramos. Se ponen óvalos y tuercas para los ejes de los coches.

Neptuno 21, entre Industria y Consulado

**M. J. Morales**

ABASTECEDOR DE ARENA Y GRAVA

Para toda clase de construcciones de edificios, morteros, hormigones y para la fabricación de bloques y locetas de cemento.

Precios Corrientes

AVISOS: 13 esquina á F, Vedado, y Neptuno 72

# LA CRONICA

**V**OSOTRAS, mis buenas, mis bonísimas y amables lectoras, no dejaréis de interesaros, seguramente por mí, por mis preocupaciones y mis barrenillos. Pues bien: si os interesáis, como creo, por mis barrenillos y mis preocupaciones—que por algo nos venimos tratando hace la friolera de algunos meses, con un trato íntimo, confidencial, de cada semana, de cada día, como quien dice—no os molestará que os relate mis cuitas, si quiera sea con mi concisión proverbial, esa concisión mía que os ha librado de algunas, de algunas *latas*.....

Yo bien sé que maldita la culpa que habéis tenido, pues allá quien os hizo tan lindas y tan interesantes; pero es el caso que, seducido por el encanto de nuestra charla semanal, por la delicia de platicar con vosotras casi mano á mano de asuntos tan importantes como los que dan tema á nuestras pláticas, había descuidado ponerlos

al corriente de mi situación respecto á los cuatro puntos cardinales de la vida. Pero ello es que, aunque otra cosa peor hayáis pensado, yo soy todo un estudiante de Leyes, aspirante á señorón de esos de Código en mano y pluma en oreja.

Por tanto (ya va saliendo esto en forma de sentencia) por tanto, repito, el año tiene para mí un mes especialmente terrible, y digo *especialmente*, porque para mí casi todos los meses son terribles. Me refiero al honorable ¡Junio!

Ya sabréis vosotras la importancia, el relieve colosal que tiene este mes de días tan hermosos y tan claros en la penosa, en la intensísima vida estudiantil. El lo significa todo en el simbolismo de nuestros desvelos; en él reside el entusiasmo, la fe de nuestro empeño; á su alrededor gira el luminoso círculo de nuestras esperanzas; tras él destácase, espléndido, el resplandor de nuestro triunfo, ese triunfo por el que tanto y tenazmente luchamos. ¡Cuántas cosas grandes y buenas significa Junio!

A veces significa un farallón cortado á pico sobre el

## A los viejos!

Nada hay más feo que las canas lo mismo en el hombre que en la mujer. Use usted el Aceite de Barrinat que se vende en todas las boticas y verá que se le pone el cabello como cuando era usted joven.

Da color natural al cabello cano. Se usa con las manos como cualquier otro aceite y no mancha ni ensucia ni perjudica á la salud.

Pida aceite de BARRINAT. Estrella número 120.

### BLANQUEA LA DENTADURA



Use Vd. pasta dentífrica Mignon, á 10 centavos caja. De venta en Boticas y Sederías. Depósito: NEPTUNO 45, Habana

## 'BURLADA'

Aguas minerales bicarbonatadas, sódicas-yoduradas

LA REINA DE LAS AGUAS DE MESA

**PREMIADAS** en todas las exposiciones que se han presentado y en la

Universal de París de 1900

CON : MEDALLA : DE : PLATA

Eficazmente recomendada por las eminencias médicas extranjeras y del país, para la curación de todas las afecciones del estomago. Pueden usarse en las comidas y fuera de ellas, como bebida usual, solas ó mezcladas con vino, al que comunican un grato sabor.

M. Pérez Iñigüey, Agente exclusivo

### CASA DE MODAS DE

## Vicenta G. de Estenoz

AMARGURA 63, HABANA, TEL. 38

NOVEDADES. Modas de sombreros para señoras y niñas, de las primeras casas de modas de PARIS, sedas, cintas, aplicaciones, azahares, flores y artículos de fantasía.

Ladies fashion's store, millinery, dresses mantles, laces, special goods.

### Ignacio Vega Ramonteu

Ingeniero del Hospital de San Lázaro, Arquitecto, Agrimensor Público, Perito Mecánico y Profesor Perito Mercantil. Estudio: Tacón 2, altos. Tel. 853

## POUDRE, SAVON

## & CRÈME SIMON

Productos, maravillosos para suavizar, blanquear y aterciopelar el cutis.

Exigase el verdadero nombre

Rehúese los productos similares

J. SIMON

59, Faub. St-Martin, Paris (10°)



## CUBA Y AMERICA

abismo, erizado de obstáculos y de peligros, en el que se columpia gallardamente, mecida por la brisa, una flor rara que ha inspirado á nuestra amada el capricho de contemplarla prendida en su seno virginal. ¡Ah, nosotros hemos de despreciar los peligros, escalar el farallón y arrancar para el seno de la niña sonriente y feliz, la flor misteriosa que ha despertado el encanto de su curiosidad!

Otras veces significa el sueño más grande y más puro de una infeliz viejecita que nos mimaba y nos sonríe, alimento espiritual cuyo sabor de gloria no ha gustado jamás sus labios trémulos y sin color, manjar del alma sin cuyos gérmenes nutritivos languidece su débil organismo. ¡Nosotros hemos de realizar por fuerza ese sueño grande, ese sueño puro, hemos de brindar á su espíritu inquieto y triste el manjar milagroso que desea, no podemos dejarle para siempre el ansia de gustarlo.

¡Cuántas cosas nobles significa Junio!

Pues bien, interesantes y bellas lectoras mías, Junio se acerca, Junio está esperando junto á la puerta del año, esperando á que salga el mes en que vivimos, para penetrar él triunfalmente con el valeroso ejército de sus treinta días. Junio se acerca y hay que recibirlo dignamente.

Preparémonos. Pero esta preparación cuesta mucho, mis bellas lectoras. A ustedes, por ejemplo, os costará el desastre de mis crónicas, que saldrán humildes, pobres de noticias, exhaustas de brillantez,

Aunque esto no quiere decir que os olvide por completo y que no haga milagros para mejor complaceros. Es mi deber y es mi gusto.

\*\*\*

Las conferencias con que ha obsequiado á nuestra sociedad el distinguido publicista francés Mr. Frank Brentano en los últimos días, han sido hermoso pretexto



### SR. RAMON CRUSELLAS.

Muy señor mío.—Mi niño Miguel Angel nació muy anémico y delgado, por lo que traté de nutrirlo aunque sin éxito con diferentes sustancias preconizadas para estos casos. Desesperaba ya de lograrlo, cuando la señora Mercedes Castro, me recomendó la Bananina que elabora Vd. Empezó á tomarla el niño, primero, con agua solamente, y después con leche condensada, y hoy se halla fuerte y robusto, libre de todo padecimiento y con un aspecto de salud y hermosura que revela el completo cambio operado, gracias á la Bananina de Crusellas, en su antes endeble y enfermiza constitución, según podrá ver por el adjunto retrato, á la edad de 6 meses.

Agradecido á ese magnífico alimento de infancia, al que debo la vida de mi tierno hijo; ¡qué menos podré hacer que recomendarlo á todas mis relaciones y autorizar á usted á la publicación de este espontáneo testimonio?

Su afectísimo y S. S., RAFAEL RADILLO  
s/c Habana núm. 136, altos.

NOTA.—Las personas que deseen probar la Bananina se le remitirá, gratis, por correo una lata de ¼ lb mandando siete centavos en sellos de correo, su nombre y dirección con toda claridad á Ramón Crusellas, fabricante de Bananina, Cerro 416, Habana.

### Ramón Carrera

Seis retratos imperiales por 99 cts. plata y regala un bonito alfiler de pecho para señora.

Este regalo representa por duplicado el valor de los retratos. Carrera regala infinidad de objetos elegantes.

Ultima novedad en el arte!

REINA 6.

TEL. 1611



## EL AGUILA AMERICANA

San Rafael 16, Habana. Tel. 1534

Mientras duran las reformas de esta casa para mejorar el local se realizan las mercancías á mitad de precio.



## EL ENCANTO

Gran establecimiento de Sedería, Ropa y Fantasías

La casa que más novedades tiene  
y la que más barato vende es

EL ENCANTO

GALIANO 85, esq. á SAN RAFAEL. Teléf. 1577

## EL SIBONEY

CIGARROS

BREA

HIGIENICOS

para congregar en el "Ateneo" á un buen número de damas y caballeros de la más alta distinción y cultura.

La última de dichas conferencias, que tuvo efecto el lunes, interesante por demás y sobre temas de tanto relieve como "La Bastilla" y "La Máscara de hierro," estuvo concurridísima. La Crónica podría llenar con la relación de tantos y tan distinguidos nombres, una página de brillantez espléndida; pero aparte de que la memoria se debilita con el excesivo calor de estos días, el espacio no es extenso y los temas no son pocos. Sin embargo, no quedarán sin enumeración los pocos, muy pocos nombres que recuerdo.

Señoras: Leopoldina Luis de Dolz, Nena Gotiart de Labarrere, María Dufau de Le Mat, Mercedes Montalvo de Martínez, Amelia Escardó de Freyre, Balaguer de Iglesia, Laura G. de Zayas Bazán, viuda de Diago, Condesa de Loreto, Soledad Arreguá de Chabau, Felicia Mendoza de Aróstegui, Blanche Z. de Baralt, de Arozarena, Juana Orbea de Catalá.

\*\*\*

Lozano Casado, el delicadísimo poeta de las "Gitanas," buen amigo mío, me entrega una elegante, una muy elegante tarjeta de bautizo y me dice:

—Ahí tienes querido una bella nota para tu crónica.

Yo, que me intereso tanto y tan de veras por todo cuanto al poeta extremeño se refiere, tomo la tarjeta y leo:

"Por la gracia de Dios, me llamo Caridad, Blanca, Rosa, Ramona, Alejandrina; nací el día 9 de Febrero de 1905; fuí bautizada en la morada de mi madrina, Escobar treinta y cuatro, el día 30 de Abril de 1905. Son mis padres, Juan Cacho Negrete y de Aguiar y Leonor Ituarte y Lainé y mis padrinos, Hermenegildo Ituarte y Mestre y Loreto de Aguiar, viuda de Cacho Negrete."

Por cuanto convengo con mi amigo en que realmente es dicha tarjeta un bello tema para mi crónica, como es bello, muy bello todo cuanto á los niños atañe, todo cuanto habla de inocencia, de candor, cuanto recuerda una leve sonrisa de labiecitos ténues, rosados, sin mácula.

\*\*\*

Se encuentra entre nosotros, aunque por muy breves días, mi distinguido amigo, el poeta espirituano, señor César Cancio, á quien envió un afectuoso apretón de manos, un saludo entusiasta, que le hable de mi amistad sincera; de mi afecto verdad. El señor Cancio está unido por muy estrechos lazos de parentesco con el doctor Félix Mendigutía, persona por mil títulos, merecedora de alta consideración, de aprecio sin límites y á quien, el que redacta estas líneas, no olvida ni olvidará fácilmente.

\*\*\*

Un nuevo matrimonio, dos seres felices que se unen para remontar la escabrosa senda de la vida.

Me refiero á la señorita Joaquina Batista y Campís y el señor Joaquín de la Cruz y Pachón, que aunaron sus destinos el día 29 de Abril.

Actuaron como testigos en la ceremonia, los distinguidos caballeros señores Juan Quintana y José de Urrutia.—RAMIRO HERNÁNDEZ PORTELA.

## CONSEJO

á los

**Gastrálgicos, Anémicos,  
Diabéticos, Gotosos,  
Convalecientes,**

**EL AGUA MINERAL NATURAL QUE,  
POR SUS CALIDADES**

**Aperitivas, Digestivas  
y Reconstituyentes**

es la mas bien indicada en el tratamiento de las afecciones de dichos pacientes es **SIN CONTESTACION :**

# POUGUES

## ST-LÉGER

*Esa agua francesa, excelente al beber, se mezcla con todas las bebidas sin descomponerlas.*

Se vende en todas las Farmacias y Droguerías **30 centavos la botella**

# La Mejor



Póliza de seguro de vida es la Póliza Dotal convertible de "EL SOL" del Canadá. Esta Póliza combina las ventajas del seguro de vida ordinario con una de las mejores y más comprensiva forma de inversión que se conoce. } } } } } } } } }

No debe asegurarse sin pedir informes sobre esta póliza y compararla con cualquier otra que se ofrece. } } } } }

**"EL SOL"** DEL CANADA. } } } } }  
Compañía de seguros sobre la vida

### PROGRESO EN PERIODOS DE OCHO AÑOS

	INGRESOS	ACTIVO	SEGURO VIGENTE
1872.....	\$ 48.210.93	\$ 96 461.95	\$ 1.064.350.00
1880.....	141.402.81	473.632.93	3.897.139.11
1888.....	525.273.58	1.536.816.21	11.931.316.21
1896.....	1.886.258.00	6.388.144 66	38.196.890.92
1904.....	4.561.936.19	17.851.760.92	85.327.662.85

**Dr. Luther S. Harvey**  
Gerente

**Royal Bank of Canada**  
Banquero y Corresponsal

TELEFONO 269.

APARTADO 934.

OBRAPIA 33.

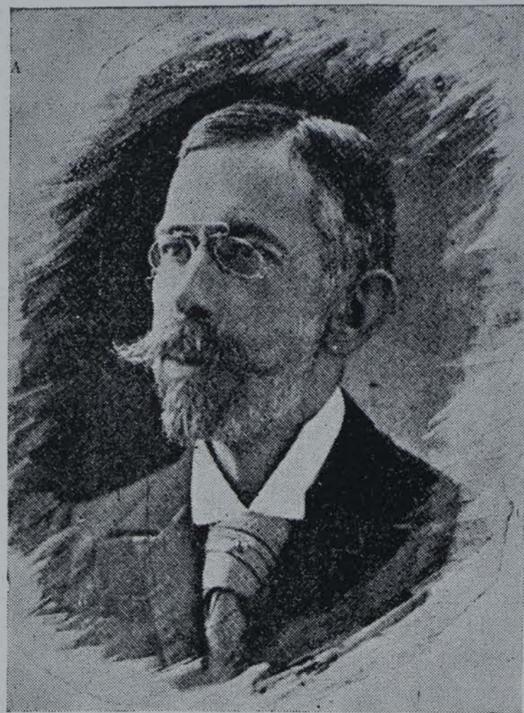
HABANA.

CUBA

# El Gabinete mexicano

SON TAN poco frecuentes las modificaciones ó cambios que se efectúan en el Gabinete de la vecina República de México, que la más ligera de ellas, llama poderosamente la atención dentro y fuera del país.

Con motivo de la renuncia que, por motivos de salud, presentó recientemente de su importante cargo de Secretario de Guerra y Marina, el señor General Francisco Z. Mena, el señor Presidente de la República nombró para sustituirle al señor General Manuel González Cossío, que desempeñaba con singular acierto la cartera de Fomento Colonización é Industria. El país en general y particularmente el ejército, donde cuenta con grandes simpatías y merecido prestigio el nuevo Secretario de Guerra y Marina, han aplaudido su acertada designación, y esperan ver en él un digno continuador de la labor inteligente del General Mena. El retrato del señor González Cosío honró las páginas de esta Revista en el número especial dedicado á México.



Esta acreditada casa se hace cargo de la ejecución de toda clase de grabados para objetos industriales y comerciales. Ordenes por correo. Pronta ejecución y esmero. Pidan informes á CUBA Y AMÉRICA que emplea grabados de esta casa.



El vino mejor y más puro de la Rioja  
y único conocido con el nombre de



LAINEZ-RIOJA

[MARCA REGISTRADA]

ROMAGOSA Y COMPAÑIA

Unico importador para la Isla de Cuba

OFICIOS 23. TEL. 394. HABANA



**Federico de Cardona**

Abogado

Empedrado 5, de 12 á 4

**Lorenzo D. Beci**

Abogado

Mercaderes 11

**J. Rodríguez Cadavid**

Abogado

Empedrado 73. Tel. 762

**Edelmiro Dalmau**

Cirujano Dentista

9 á 11 1 á 5. Lamparilla 54

**Gumersindo Atalay**

Cirujano Dentista

De 8 á 4. Concordio 22

**Píldoras de Blancard**

al Ioduro ferreo inalterable

APROBADAS por la ACADEMIA de MEDICINA

**ANEMIA - CLOROSIS**

**TUBERCULOSIS**

**ESCRÓFULAS**

**PAPERA**

etc.

DOSIS :

2 á 6 Píldoras } al día.  
1 á 3 cucharadas de Jarabe }

**Jarabe de Blancard**

al Ioduro ferreo inalterable.

Para tener los Verdaderos Productos, Exíjanse :  
la Firma **BLANCARD**, la dirección : 40, Rue Bonaparte,  
Paris, y el Sello de Garantía.

**PILDORAS DE BLANCARD**

Para cubrir la vacante que de ese traslado resultó en la cartera de Fomento, ha sido designado el ingeniero señor Blas Escontría, que desempeñaba el puesto de Gobernador del Estado de San Luis Potosí.

El nuevo Secretario, cuyo retrato acompaña á esta ligera información, es nativo de la capital del Estado que gobernaba y pertenece á una de las más antiguas y distinguidas familias allí radicadas. Tras brillantes estudios, adquirió en 1868, á los diecinueve años de edad, el título de Ingeniero, dedicándose entonces á administrar los propios intereses, muy comprometidos, y que logró acrecentar con sus inteligentes medidas.

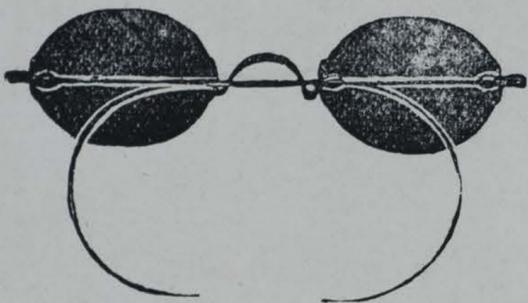
Ingresó en la política en 1877 y fué sucesivamente Diputado por el Estado nativo, Senador, Director del Instituto Científico y Literario y Presidente del Ayuntamiento, en San Luis Potosí, hasta que en 1898, por muerte del General Díaz Gutiérrez, fué elegido

para el puesto de Gobernador del Estado.

En ese cargo es donde más demostró el señor Escontría sus raras dotes de gobernante hábil, sagaz y honrado. La situación económica del Estado era pésima, y á fuerza de economías y dedicación constante, logró normalizar la deuda, y comenzaron á cerrarse los presupuestos con *superabit*. Al mismo tiempo, prestó especial atención al desarrollo de la Instrucción Pública, y al fomento de la agricultura, las industrias y el comercio, hasta convertir á San Luis Potosí en uno de los Estados más florecientes de la República.

Ese es, en pocos rasgos, el funcionario meritísimo á quien ha llamado el General Porfirio Díaz, con esa patriótica y delicada percepción propia en él, para ingresar en el Gabinete y ser, por tanto, uno de los valiosos auxiliares con que contará en su hermosa obra gubernativa el Sr. Presidente de los Estados Unidos Mexicanos.

Consejo á los padres de familia



La vista  
de sus  
niños

Hay muchos niños que sufren de la vista y en muchos casos los padres, por una causa ú otra, no los llevan al óptico para saber el defecto que tienen.

La prueba de que esta casa es de confianza es que más de seis mil niños en Cuba están usando espejuelos recetados por mí. En muchos casos el uso de espejuelos por corto tiempo evita el uso de ellos por toda la vida, y por esta razón los padres no deben descuidarse.

No cobramos por los reconocimientos y nunca aconsejamos el uso de espejuelos no siendo necesarios. Desde las siete de la mañana á ocho de la noche hacemos los reconocimientos. Usamos la cámara oscura.

F. A. BAYA, (OPTICO GRADUADO)

San Rafael núm 20.

Yo Fumo El Turco

**BORICINA**  
**MEISSONNIER**



REMEDIO SOBERANO  
contra las Enfermedades de la PIEL  
y de las MUCOSAS, Higiene del TOCADOR.  
(Soins intimes)

Empleada con inmenso éxito  
en los HOSPITALES de PARIS

SE HALLA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS.

Suscripción mensual á esta  
Revista: 80 cts. plata.

Cuba - Cataluña

Galiano 97. Teléfono 1216



Ha conseguido con sus constantes esfuerzos, ser la preferida del público, tanto en la fabricación esmerada de sus riquísimos dulces, como en los servicios de helados para toda clase de banquetes que siempre fueron su especial atención.

En los víveres se hace imposible toda competencia debido á la modicidad de sus precios y el buen trato que esta casa tiene para sus clientes.

Cuba Cataluña es bien conocida del público, pues sus elegantes carros conducen constantemente víveres á las principales casas de la Habana y las afueras de la capital.

DR. M. WEISS

Catedrático por oposición de la Escuela Dental  
Consultas: de 12 á 6. Neptuno 45

CÁPSULAS RAQUIN

al COPAIBATO de SOSA

Curan sin excepción los Flujos agudos ó crónicos.

Exíjanse la Firma de Raquin y el Sello oficial del gobierno francés.

**JUAN M. DE ACOSTA**  
 Instalaciones eléctricas  
 para alumbrado, tim-  
 bres, etc. Nedtuno 178

**Dr. Rogelio Hernández**  
 Dentista  
 Zulueta 36

**Dr. José A. Rovirosa**  
 Cirujano Dentista  
 Galiano 126, altos.

**Dr. A. V. Jiménez**  
 Cirujano Dentista  
 Obispo 90, altos.

**Dr. Joaquin L. Dueñas**  
 Especialista en enferme-  
 dades de niños.  
 De 12 á 1. Trocadero 16

# SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

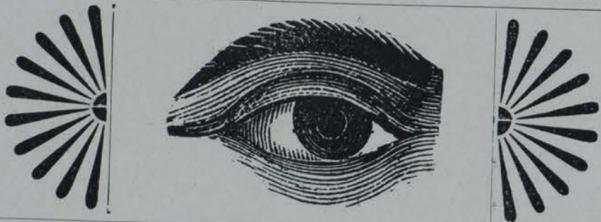
al Clorhidro-Fosfato de Cal creosotado

El Remedio } más eficaz  
 para curar } las ENFERMEDADES del PECHO  
 las TOS RECIENTES y ANTIGUAS  
 las BRONQUITIS CRÓNICAS

L. PAUTAUBERGE, 9 bis, Rue Lacuée, PARIS y las principales Boticas.

Se vende en CUBA Y AMERICA un magnífico motor  
 de gas, marca "Holliday," 2 cbllos. de fuerza

## CUIDESE SU VISTA



**LICHENHEIM**

O'Reilly número 106. Habana  
 Fabricantes en espejuelos y gafas de todas clases

Anúnciese

en CUBA Y

AMERICA.

**SOLITARIA**  
 CURACION CIERTA en DOS HORAS con los



**GLÓBULOS  
 SECRETAN**

REMEDIO INFALIBLE

Adoptado en los Hospitales de Paris

Se halla en las principales Farmacias.

DESEA Vd. UN  
 BUEN RELOJ

Pase por la CASA BORBOLLA,  
 Compostela 56 y 58 y en-  
 contrará valioso surtido al  
 alcance de todas las fortu-  
 nas. Tenemos espléndida  
 colección de elegantes

GEMELOS E IMPERTINENTES

Compañía de Seguros Mútuos contra Incendios

## EL IRIS

Establecida en la Habana, Cuba, en el año 1835  
 ES LA UNICA NACIONAL

Lleva 50 años de existencia y de operaciones continuas

Valor responsable hasta hoy.... \$ 37.550,463-00

Importe de las indemnizaciones  
 pagadas hasta la fecha..... \$ 1.551,861-44

Asegura casas de mampostería exteriormente, con tabique-  
 ria interior de mampostería y los pisos todos de madera, al-  
 tos y bajos y ocupados por familias á 32½ centavos por 100  
 anual.

Casas de mampostería cubiertas con tejas ó asbesto, con pi-  
 sos altos y bajos y tabiquería de madera, ocupadas por fami-  
 lias, á 40 centavos por 100 al año.

Casas de tablas, embarrado, con techos de tejas, pizarra,  
 metal ó asbesto y aunque no tengan los pisos de madera, ha-  
 bitadas solamente por familias, á 47½ centavos por 100  
 anual.

Casas de tabla con techos de tejas de lo mismo, habitadas  
 solamente por familias á 55 centavos por 100 anual.

Los edificios de madera que contengan establecimientos, co-  
 mo bodega, café, etc., pagarán lo mismo que éstos, es decir: si  
 la bodega está en la escala 12ª, que paga \$1.40 por ciento,  
 oro español anual, el edificio pagará lo mismo y así sucesiva-  
 mente estando en otras escalas, pagando siempre tanto por el  
 continente como por el contenido.

Oficinas en su propio edificio, Habana 55, esq. á Empedrado.  
 Habana, 1º de Abril de 1905.

'POR VIDA DE !! AH!!



ME VOY AL  
 ALMENDARES,

Y POR POCO

DINERO

COMPRO OTROS

MEJORES. LENTES

ESPEJUELOS,

DE ORO A

\$5.30

A' OBISPO 54.

## A LOS APICULTORES

Teniendo la representación W. T. Falconer de la  
 acreditada fábrica de Jamestown, ofrecemos á nuestros  
 clientes, CAJAS PARA COLMENAS, y toda clase de útiles  
 para atenciones de las mismas á precios bastantes redu-  
 cidos. Contamos con existencias y podemos servir in-  
 mediatamente las órdenes.

Bridat Mont'ros & Co.

MERCADERES 58  
 HABANA

## Enfermedades del **PECHO**

AFECCIONES TUBERCULOSAS, DEBILIDAD  
GENERAL, ANEMIA, NEURASTENIA,  
RAQUITISMO, TOS, BRONQUITIS, etc.  
CURADOS por el CÉLEBRE

**JARABE DE HIPOFOSFITO DE CAL**  
DE **SWANN** — Dr CHURCHILL

Indispensable tambien en la  
*Lactancia*, la *Dentición*,  
la *Formación* de los *Huesos*, etc.

El único remedio **REALMENTE**  
**EFICAZ**. Por este motivo prescrito  
por los *Médicos del Mundo* entero.

Exíjase el nombre de **SWANN**, la firma del  
Dr CHURCHILL, y el sello de la "Union de los Fabricantes",  
que solas las preparaciones auténticas pueden llevar.

TODAS FARMACIAS.

Farmacia SWANN, 12, Rue de Castiglione. PARIS.

## PLUMAS DE FUENTE IDEAL DE WATERMAN



Unico Agente en Cuba: F. A. BAYA, S. Rafael 20. Habana

## SUSSDORFF, ZALDO Y Ca.

COMERCIANTES  
COMISIONISTAS

Se hacen cargo de la compra y venta de toda clase de  
mercancías por módica comisión.

CUBA 80, HABANA

## DR. A. SAAVERIO

MEDICO HOMEOPATA

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LAS SEÑORAS Y DE LOS NIÑOS

Cura las enfermedades quirúrgicas sin necesidad de opera-  
ciones, Consultas de 1 á 3. Gratis á los pobres. Teatro  
Payret, por Zulueta.

# DR. VIRGILIO DE ZAYAS BAZAN

Cirujano Dentista de la Facultad de New York

OBISPO 75. ALTOS

## Dentición

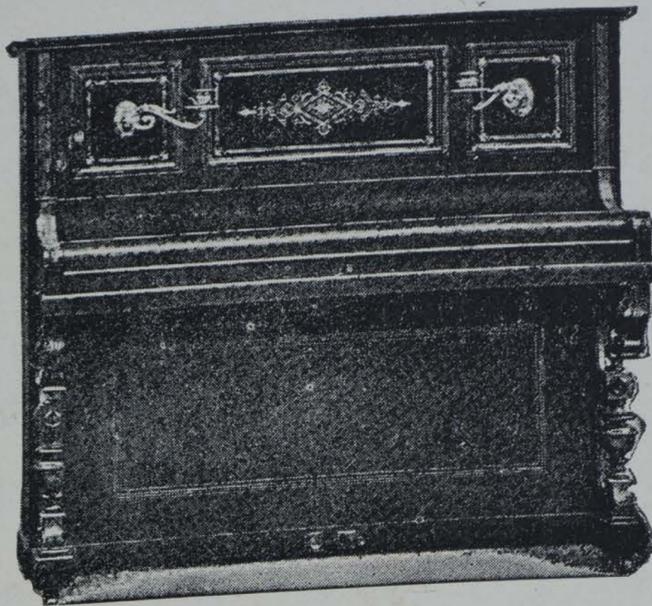
# JARABE DELABARRE

Jarabe sin narcótico.

Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los  
sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.

EXÍJASE el SELLO del ESTADO FRANCÉS

PIANOS "KALLMAN"



Recomendado por los principales profesores.  
A pagar por mensualidades desde 2 cente-  
nes. Unico receptor, José Giralt; O'Reilly 61,  
almacén de música. Apartado 791.

## LA NOVEDAD

Casa importadora de abanicos, guantes, mitones,  
sombrillas y paraguas. Con almacén de sedería, perfu-  
mería y objetos de fantasía, propios para hacer regalos.

LA NOVEDAD, GALIANO 81, HABANA

## GRAN FABRICA "BAIRE" DE CIGARROS

de Manuel Grenet y Comp.

DEPÓSITO GENERAL: REINA NÚMERO 8, HABANA

Pídanse los cigarros  
aromáticos legítimos

PAPEL DE ARROZ

CASCARILLA DE **EL PALO GORDO** DE PURA CASCA-  
VILLA CLARA RA DE HUEVO

La cascarilla de huevo, está probado que supera á toda cla-  
se de polvos por su frescura, higiene y blancura, así como por  
las condiciones antisépticas que reúne.—Marca registrada.

## DR. M. DIAZ

Cirujano Dentista

Consultas y Operaciones: de 8 á 5. Neptuno 45

Suscripción mensual á

CUBA Y AMÉRICA, con de-

recho á la Revista de

Modas y Pasatiempos

ochenta centavos.

## ¡ MISERIA !

EL SOL dejaba de iluminar con sus rayos esplendrosos los muros ásperos de la vieja ciudad para dar paso franco, pero lento, á las sombras pálidas de la tarde; instantes fatales donde la tristeza se acrecienta, el alma se oprime y el espíritu se abate de aquellos seres desprovistos de felicidad y dueños, sí, del horror, de la injusticia y la miseria humanas.

La vida es dulce, no hay que dudarlo; pero cuando la fatalidad hace presión en el ánimo del desgraciado; cuando la angustia y la congoja se apoderan del débil; cuando las esperanzas no existen para el desheredado de la dicha, entonces se desea la frialdad intensa de la muerte, el hueco fétido é inmundo de una fosa.

Todo esto pensaba la desdichada Zoila; estas profundas meditaciones á que se entregaba eran producidas por el recuerdo de su Mario infortunado, del compañero de su vida, del padre cariñoso de su hijo, quien por satisfacer la ambición mezquina de un amigo se encontraba encerrado en una celda, viviendo sólo con la esperanza de verse libre y así llegar á su hogar, y después de estrechar entre sus brazos á la esposa idolatrada, lanzar al mundo la maldición eterna de su alma, el anatema por la mancha injusta de su hon-

ra, para entonces vivir satisfecho y apartado de la mentira y la falsedad mundana.

Los días pasaban y el infeliz Mario permanecía triste y silencioso en las tinieblas de su prisión, esperando ¡ay! su anhelado indulto.

Y mientras él veía llegar con impaciencia la hora de ser libre; mientras lloraba entre rejas las angustias de los suyos; mientras él, pobre y desgraciado preso, pedía á Dios iluminara la conciencia de sus jueces, lejos, muy lejos de su bartolina expiraba, sin amparo, el fruto de sus amores, su gloria, su ilusión, su encanto..... Y al lado de esta criaturita desdichada, permanecía arrodillada la madre cariñosa, esperando el último instante de su hijo, quien con los estertores de la muerte la miraba sin cesar, como reconociendo que con su postrer suspiro se apagaban, también, las energías de quien lo guardó en sus entrañas.

¡Cuadro de infinitas congojas, en el que se refleja la traición de una vida miserable!

Pasó el tiempo y á Zoila le faltaban alientos para sobrellevar la vida: se había desengañado de que Mario no volvería á verla. No podía soportar la soledad de su alcoba sin la presencia de su hijo, quien la alentaba

---

# N. Gelats y Ca.

---

Hacen pagos por el Cable, facilitan cartas de crédito  
y giran letras á corta y larga vista, sobre

Nueva York, Nueva Orleans,

Veracruz, México, Londres,

París, Burdeos, Lyon, Bayona,

Roma, San Juan de Puerto

Rico, Nápoles, Milán, Marsella,

Havre, Hamburgo, Lille,



Génova, Nantes, Saint Quintin,

Dieppe, Venecia, Toulou-

se, Florencia, Palermo, Turin,

Masino, etc., así como so-

bre todas las capitales y pro-

vincias de

**ESPAÑA E ISLAS CANARIAS**

---

108, AGUIAR 108, ESQUINA A AMARGURA, HABANA

en los momentos de dolor. Así es que viendo la tempestad que se le avecinaba, en la cual sería ella la nave donde aquella desatará sus furias, resolvió deshacer su hogar, feliz en un tiempo, pero triste entonces, y sentar plaza como enfermera en un hospital de dementes.

Pero, la infeliz, siempre fiel á la voluntad de su esposo, no quería dar este paso, que agobiaba su alma, sin consultarle á Mario, sin pedirle la venia. Él recibió la noticia con disgusto, pero creyó que su consentimiento mitigaría el pesar de su compañera, y se lo dió sin titubear, máxime cuando tenía que sufrir un cautiverio prolongado que terminaría por truncar su existencia maltratada.

Pero las desgracias del prójimo no siempre hieren el sentimiento humano; hay seres degenerados que aprovechan las amarguras ajenas para desarrollar ideas bastardas, para hacer uso de su maldad con el exclusivo objeto de entibiar el ánimo y obscurecer el horizonte del caído.....

Así es, que un día recibió Mario, en su calabozo, una carta, portadora de frases que aceleraban su agonía; carta que hizo y envió, el mismo que lo llevó hacia aquellas rejas. La carta decía:

“Mi pobre amigo Mario: estas líneas aumentarán, sin duda, tus desdichas; pero mi deber, como amigo sincero, es ponerte en antecedente del comportamiento de la páfida

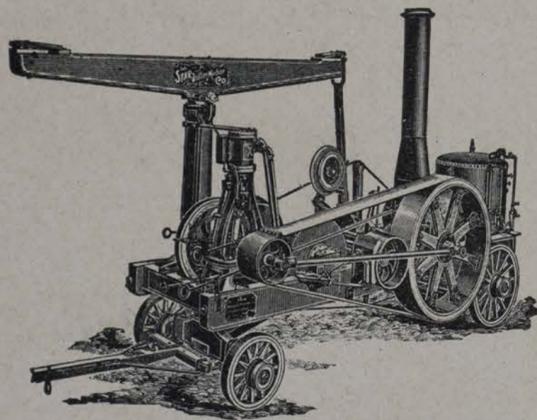
Zoila. Ésta, olvidando tu memoria, ha dejado su trabajo honrado por el lujo que le brindó un conde. Ten resignación y espera tu libertad, que mientras tanto yo vengaré tu nombre.—Tuyo, Alfredo.”

¡Qué lejos estaba de que su encierro lo motivara la trama injusta de aquel amigo! Juzgaba á los hombres por su conciencia tranquila, sin pensar —¡desdichado!— que aquella amistad era falsa.

Se resistía á creer la ingratitud de Zoila; no podía conformarse con la decepción sufrida, y en medio de su desesperación pensaba la manera de efectuar su fuga, por un momento siquiera, para llegar hacia ella y estrujarla entre sus manos crispadas, haciéndole sentir la conmoción tremenda de la muerte. ¿Para qué vivir sin lo único que creía suyo? ¿Para qué salir de aquel encierro sin poder estar al lado de su Zoila? Nunca, nunca; el mundo terminaba para él; las fibras del sentimiento se le extenuaban; su corazón se oprimía con la pérdida de su amor, de sus ternuras, de su ídolo.....

No dormía; no estaba tranquilo un instante; no cesaba de dar paseos por su calabozo, meditando, preparando el crimen, pensando quitar del mundo á la que con tanta audacia le fingió un cariño que jamás había sentido. Y mientras tanto, ella, inocente de la calumnia que le habían levantado; ajena á los de-

## Ford & Patterson



Contratista para pozos para agua, aceite ó gas, á cualquier profundidad, desde 40 á 2,000 pies, empleando las últimas máquinas de vapor. Todo trabajo se garantiza.

Damos referencia de todos los señores que nos han honrado con sus encargos y les han sido taladrados pozos, en Cuba.

## POZOS ARTESIANOS

Para obtener detalles dirigirse á

**FORD & PATTERSON**

Cuba 84, esquina á Lamparilla, Habana

Dirección telegráfica: DROF.

Oficina en New York, 104 Fulton Street. **W. K. Doughty, Mgr.**

## LA OPERA

Galiano 83

entre San Rafael y San Miguel

Surtido general de calzado americano para señoras, caballeros y niños. Seguimos recibiendo el especial de Ciudadela.

Depósito de alfombras, plumeros, colchonetas y efectos de viaje.

Precios baratos. LA OPERA.

## La Isla

CAFE

De Francisco García

GALIANO Y SAN RAFAEL

Este antiguo y acreditado establecimiento, sigue ofreciendo á sus numerosos parroquianos sus afamados refrescos. Café superior.

LECHE PURA. HABANA

## Estéban E. García

AGENTE DE NEGOCIOS EN GENERAL

ESCRITORIO:

O'REILLY 38,  
DE 2 á 5.

TELÉFONO 605,  
DOMICILIO:

CONCORDIA 92  
DE 11 Á 12  
TELÉFONO 1340

## CUBA Y AMERICA

seos de un miserable; sin pasar por su mente la idea de ser ella autora del martirio de su esposo, se pasaba las horas y los días pidiendo al Todopoderoso indulgencia para su amado.

Él continuaba preparando su fuga, y al fin llegó una noche propia para efectuarla. El ruido espantoso de los truenos no dejaban oír los golpes secos del martillo sobre el cincel que Mario daba en una de las paredes de su bartolina, procurando hacer una abertura y por allí salir y buscar á quien con tanta injusticia lo abandonó. En efecto: logró verse libre y fué hacia la casa donde creía encontrarla, pero no era allí; indagó por el amigo malvado y supo que no estaba en la ciudad; en fin, hizo cuanto pudo por lograr su objeto, que no consiguió, y viendo que sus pesquisas resultaban inútiles; viendo que el día llegaba y podía ser visto, resolvió, por último, ir al hospital donde estuvo Zoila y averiguar su paradero. ¡Pero, oh, acción tremenda del desengaño! Aquella infeliz á quien creía un monstruo de maldad; aquella á quien su amigo le pintaba en el papel con el alma innoble de la ramera; aquella que él creyó encontrar hermosa y rozagante en medio de las riquezas; aquella, en fin, idolatrada Zoila,—la madre cariñosa de su hijo, la esposa fiel y constante,—que él veía desde su encierro, triste y silencioso, como se rendía á la influencia

del oro y del vicio, estaba allí, sí, no como él creía, no como él pensaba, sino al contrario, pálida, triste y moribunda; sin razón, sin sentido: ¡loca!..... ¡loca!..... sin duda por el recuerdo eterno de su Mario, por el pesar profundo que apagaba la existencia de quien sólo vivía como una mártir, calumniada y vencida por la injusticia y la miseria!....

GERARDO RAMOS.



### MI IDEAL

De Paco de Cárdenas

Elegante como favorito de las familias. Lleva víveres finos y de todas clases á domicilio.

O'REILLY 30, HABANA

### Ambrosio Díaz

GRAN TALLER

DE CARRUAJES

Establo. Coches de lujo

San Lázaro 295.

Habana



Almacén de música,  
pianos y toda clase  
de instrumentos  
músicos

### ANSELMO LOPEZ

Sucesor de los señores

EDELMAN : Y : COMPAÑIA

Obrapía 23 entre Cuba y San Ignacio

Especialidad en música cubana y española. Pianos y Armoniums de alquiler. También se afinan y componen

OBRAPÍA 23, HABANA

### GRAN TALLER DE AFILAR

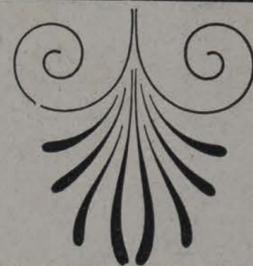
GALIANO 30,  
Frente á la Plaza del Vapor

Montado con todos los adelantos modernos. Surtido general de cuchillería fina.

Máquinas para pelar y afeitar, navajas, tijeras, cuchillos, chavetas, cortaplumas, piedras para asentar, asentadores, pastas, etc.

Especialidad en la composición y niquelado de instrumentos de cirugía, vaciados de navajas, máquinas de tusar y cuchillas de guillotina.—A. RIBIS Y HERMANO

### Análisis de Orines



Un análisis completo, microscópico y químico dos pesos moneda corriente, Laboratorio Urológico del Dr. Vildosola fundado en 1889, Compostela 97 entre Muralla y Teniente Rey.

### LA PEREGRINA

Almacén de Forraje

DE JOSE SANCHEZ

Blanco 35. Teléf. 1234



Maiz del norte y del país, afrecho, avena, cebada, heno del norte y del país y paja para cama.

## AVENTTURAS DE UN ESTUDIANTE EN WEIMAR

EN 20 DE AGOSTO DE 1803 un joven estudiante iba de Yena á Weimar, para echar un vistazo por la Atenas del Ilmo. Andrés Szluhovinyi, se llamaba este joven, y era un eslóvaco de Hungría, de las cercanías de Preszburgo. Una pensión le habían concedido hacía poco, lo que le permitía estudiar algunos años en Yena, y precisamente Filología. El alemán lo poseía con perfección.

Szluhovinyi, después de dar varias vueltas por Weimar admirando muchas cosas dignas de ser vistas, llegó, ya por la tarde, á una calle tranquila que parecía de pueblo, rodeada de casas graciosas con jardines de agradables sombras. Hacía mucho calor, empezaba á sentir mucha sed y deseaba encontrar donde tomar un trago refrescante. Miraba hacia todos lados buscando una muestra de posada, pero no la encontraba. De pronto su oído atento percibió risas alegres, el rodar de unos bolos y enseguida la caída de unos palos. "¡Ah, pensó él, ahí tiene que haber una posada!"

Se acercó á la reja del jardín que estaba abierta echando una mirada hacia el juego de bolos, donde se hallaba un grupo de caballeros alegres. Vió también varias señoras de alguna edad y jóvenes sentadas en bancos y sillas, como espectadoras. Tilos venerables da-

ban sombra á esta escena ideal, cuyo fondo formaba la fachada de una hermosa casa por donde la parra trepaba.

"Esta es una posada de verano deliciosa" murmuraba el estudiante eslóvaco. "Y la sociedad de veras que parece muy decente. Aquí se debe estar bien, pues la regla dice: A la gente buena le gusta los bolos. ¡Ay, ay, me parece que en la poética Weimar también me vuelvo poético!"

Entró, se sentó en una glorieta y dando en la mesa llamó:

—Oiga, posadero, un vaso de cerveza, hágame el favor.

Todas las miradas se volvieron hacia él, según parecía, como extrañando, y las muchachas empezaron á hablar en voz baja y sonriéndose.

Szluhovinyi permanecía tranquilo sin preocuparse. De su bolsillo sacó su pipa y un saquito de tabaco, llenó aquélla, hizo fuego y la encendió.

Entretanto uno de los señores que jugaban á los bolos—que de seguro sería el posadero, un hombre alto, delgado, de apariencia enfermiza—se acercó á la más joven y vivaracha de las muchachas diciéndole algo al oído. La chica se encaminó enseguida á la casa volviendo poco después con un gran vaso de es-

# BEST & Co

LILIPUTIAN BAZAAR



Para unajuar COMPLETO de niñas, niños y babys véase nuestro nuevo CATALOGO para la primavera y el verano, Listo ya.

Describe más de 2,000 artículos de los cuales están ilustrados más de 1,000.

Muchas páginas están dedicadas á las ropas de babys, y donde quiera se encuentran grandes novedades para ellos.

Si desea usted un catálogo envíe cuatro centavos para el franqueo. No tenemos Sucursales ni Agentes. Nuestras mercancías no se venden más que en esta tienda.

60-62 W. 23rd Street, New York.

## Bridat, Mont'ros & Co.

COMERCIANTES  
IMPORTADORES

Agentes de la Compañía General Trasatlántica de Vapores Correos Franceses y de la Compañía de Seguros marítimos y contra incendios

*"The Commercial Union"*

DE LONDRES

Importadores de Carbones ingleses y americanos, y exportadores de tabaco en rama y torcido, miel de abeja cera y carey.

MERCADERES 35, HABANA

## Henry Clay and Bock & Co.

(LIMITED)

THE HAVANA CIGAR & TOBACCO FACTORIES

Paid up capital: \$7,000,000 Gold

ANUAL OUTPUT: Over 85,000,000 cigars and 1,200,000,000 cigarettes. Office and Sample Rooms: O'Reilly 9½ Corner Cuba street, Havana. Foreigners visiting the island and wishing to be shown over our factories will please apply at main-office for permits.

*Se venden grabados usados en la Revista Ilustrada*

# CUBA Y AMERICA

## CUBA Y AMÉRICA

pumosa cerveza, que puso en la mesa delante del estudiante, mientras que con cómica seriedad le decía:

—Que le aproveche.

—Muchas gracias—respondió Szluhovinyi.

—¿Qué clase de cerveza es esta?

—De Weimar.

Tomó un buen trago y dijo contento:

—En verdad que es muy buena.

—Sí, nosotros siempre tenemos de lo mejor en casa, dijo la joven y corrió hacia donde estaban las otras á las que dijo algo en voz baja, por lo que todas empezaron el murmullo, con más fuerza que antes.

Szluhovinyi siguió tranquilamente algún tiempo en su pipa y echando tragos de la magnífica cerveza. Al mismo tiempo contemplaba con interés á los señores que jugaban á los bolos. Dos de ellos especialmente le llamaban la atención. Uno era hermoso de presencia imponente, el segundo bajo, algo más viejo, pero extraordinariamente vivo con fisonomía amable y ojos brillantes y picarescos, que, cuando no le tocaba jugar, le gustaba jaranear con las señoras.

Pero el pálido posadero, que jugaba con los otros dos, por el sudor que se notaba en su cara, podría ser, según la opinión observada por el estudiante, que tuviese más talento para otras cosas que para el juego de bolos. En la mayor parte de las veces, cuando á él le to-

caba jugar, tenía la desgracia que la bola fuese á parar á un costado, hacía pifia, como suele llamarse.

A las jóvenes les hacía esto mucha gracia, pues cada vez que le pasaba, gritaban alegremente: ¡pifia, pifia, pifia!

Szluhovinyi no podía ver por mucho tiempo un juego tan abominable con indiferencia; se acercó á los tres jugadores y se permitió llamar la atención del señor alto y pálido, que si él quería evitar esa desgraciada pifia, si le interesaba algo el juego, debía coger la bola de otra manera.

—Ay, dijo el otro sonriéndose, según parece, usted entiende algo del juego de bolos.

El estudiante se inclinó.

—¿Quién es usted, pues?

—Un estudiante de Yena.

—Ya yo me lo figuraba. ¿Y qué estudia Vd?

—Filología.

—No hará mucho que está usted en Yena?

—Hace pocos días que llegué allí. Y hoy visito la Atenas del Ilmo donde residen tantos talentos, estrellas inaccesibles naturalmente para un pobre eslóvaco como yo.

—¿Es usted un eslóvaco?

—Un eslóvaco húngaro del circuito de Presburgo. Me llamo Andrés Szluhovinyi.

—Szlu.....hovinyi.

—El nombre suena á la verdad extraordinariamente eslóvaco.

### COMPañIA INGLESA DE SEGUROS

## The Liverpool & London & Globe

Capital  
excede de  
Cincuenta  
y cuatro  
millones de  
pesos

Aseguran contra incendios:  
Bateyes de Ingenios, propiedades urbanas, maquinarias frutos y toda clase de mercancías.

Asegura á precios moderados.

Agente general para la Isla de Cuba

**Ricardo P. Kohly**

Calle Cuba 58 entre  
O'Reilly y Empedrado

HABANA

Sub-Agencias en las  
principales ciudades  
y poblaciones de la Isla

\$54.000.000



CAFE,  
BILLAR,  
LICORES  
FINOS,  
LECHE  
PURA



**LA ANGELITA**

Galiano 77, esq, á S. Miguel

**La Princesa**

PELETERIA

C. Torre y Compañía

Muralla esq. Habana. Tel. 130

Calzado de alta novedad para señoras, caballeros y niños. Especialidad en artículos de viajes y hule para pisos, de todos anchos. Tapices para escaleras y zaguanes. Alfombras catalanas y saleas finas.

English Spoken

## CUBA Y AMÉRICA

—Bueno, mi querido señor Szlu..... y otras yerbas, entonces, le suplico entre usted á jugar por mí. Ya me encuentro cansado de jugar tanto á los bolos.

—Si los señores tienen la bondad de permitir.....

—Con mucho gusto,—dijo el señor bajito con cortesía, y el alto inclinó la cabeza aprobando.

El estudiante cogió la bola y la hizo rodar con fuerza extraordinaria.

—Los nueve.

—¡Bravo, bravo bravo!—gritaban las muchachas y aplaudían con entusiasmo.

—Señor Szlu..... y otras yerbas, dijo el señor pálido sonriendo: En el juego de bolos es usted sobresaliente.

De esta manera siguió jugando Szluhovini una media hora larga, y al fin ganó la partida á su encomendado, que la daba ya por perdida.

Hasta entonces no se había atrevido á preguntar por los nombres de esos señores. Pero pronto se le aclararía este punto.

La joven que poco antes le había llevado el vaso de cerveza, de pronto empezó con voz clara, á llamar: ¡A la mesa, á la mesa!

El estudiante giró su vista alrededor. En una gran glorieta había una mesa cubierta ricamente. El veía botellas de champagne, de

vino del Rhin y copas de varias clases, etc.

Consideró que era ya tiempo de marcharse, y sacó su bolsa para pagar lo que había consumido.

—¡Ay, que le pasa á usted señor Szlu..... y otras yerbas!—exclamó el señor pálido.—Deje usted su dinero quieto donde está.

—Pero.....

—Dígame ¿dónde verdaderamente cree usted encontrarse?

—¿En donde? Pues, en una posada.

Los caballeros se reían, las damas cuchicheaban con la risa en los labios.

—¿Usted me tiene entonces por un posadero?—preguntó el pálido altamente regocijado.

—Así lo creo.

—Señor Szlu..... Szlu..... y otras yerbas, yo no soy posadero, yo soy un poeta alemán y me llamo Schiller.

—¡Dios mío, será posible!—balbuceaba el joven eslávaco confuso.—¡Oh, usted se permite jaranear conmigo!

—Es la pura verdad, querido señor Szlu..... y lo demás. Estos dos señores, con los que usted ha jugado, pueden asegurarlo.

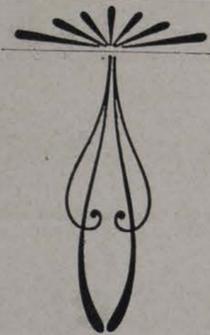
—Yo le digo á usted que es verdad,—dijo el señor alto, que se le conocía lo regocijado que estaba. Mi nombre es Goethe.

—Yo también se lo digo á usted, exclamó el viejo bajito: Mi nombre es Wieland.

González

y López

Prop.



**Grand Hotel**  
**Inglaterra**

Prado Avenue  
Facing the  
Central Park

**HAVANA**  
**CUBA**

OTIS BROTHERS & Co  
Passenger Elevator  
Entirely Illuminated by  
ELECTRIC LIGHTS  
American Bar  
Barber Shop  
Bath Rooms  
Reading & Writing Rooms

On the arrival of every Steamer Guests will be met by Interpreters  
of the Hotel who will attend to every detail of landing.  
**ALL LANGUAGES SPOKEN**

Este hermoso y acreditado Hotel está situado en el punto más céntrico de la ciudad, calle del Prado frente a Parque Central y los Teatros; desde sus balcones se recrea el pasajero oyendo la música que se sitúa en frente los días de retreta, lo mismo que el paseo y reunión diaria de la buena sociedad por lo que el pasajero se evita gastos y molestias de tomar carruaje por la noche al retirarse. Estas condiciones unidas á su mesa inmejorable y esmerado servicio lo hace recomendable y preferido por todos los que visitan esta ciudad. Los intérpretes del Hotel estarán á la llegada de los vapores y trenes para dirigir á los señores pasajeros al Hotel.

# Funeraria de Guillot

Recibe órdenes á todas horas

AGUIAR 72. TEL. 6

## CUBA Y AMERICA

El estudiante eslóvaco, en aquel momento, deseaba que se lo tragase la tierra.

—¿Sueño ó es una realidad?—balbuceaba él.  
—Entonces tengo la dicha extraordinariamente grande, de ver los tres primeros poetas de Alemania, los que concibieron la Doncella de Orleans, Fausto y el Obrero.

—Así es, señor Szlu..... y lo demás, usted tiene ese gusto, dijo Schiller.

—Y ahora, ya que usted está aquí, concédanos el gusto también de comer con nosotros.

Szluhovinyi, que de un modo tan raro se había introducido en una sociedad tan elevada, no se dejó rogar mucho, sino se sentó en la mesa con ellos, celebrando su suerte tan favorable.

Inspirado por el vino del Rhin y el champagne, cantó después con su magnífica voz de tenor en honor de su amable y pálido huésped, su inmortal "Canto á la alegría," y causó admiración á todos su sobresaliente acción y voz verdaderamente artística.

—Señor Szlu.....Szlu.....Szlu..... y el diablo, dijo Goethe, ya que usted posee una voz de tenor fenomenal, debía ser un cantor de óperas.

—¡Ah, Excelencia, eso no puede ser, por desgracia, expuso el estudiante. Yo he recibido mi pensión para graduarme de maestro y de esa manera ser útil al Estado.

Ya tarde en la noche buscó una posada modesta, para descansar algo, pero mucho tiempo estuvo sin poder cerrar los ojos, tanta excitación le había producido su aventura.

Andrés Szluhovinyi fué más tarde Director de una escuela en Presburgo. Sobre su interesante acontecimiento en Weimar dejó algunas notas escritas, en las que se funda esta relación.

MANUEL AGUABELLA DÍAZ

(Del alemán)



### FLORES DE PRIMAVERA

La estación que se ostenta más hermosa y muestra exuberante lozanía, en los campos de Cuba, y de alegría feliz invade esta región dichosa.

Que alivia penas y placer rebosa, brotando flores de simpar valía, y brinda cual los dioses su ambrosía en cielo azul y tarde esplendorosa.

La estación tropical todo belleza que esparce por doquiera sus primores y pregona de Dios tanta grandeza.

Que alienta con perfumes los amores y viste de verdor naturaleza: esa es la Primavera, esas sus flores.

FRANCISCO TOYMIL.

---

## Licor de Brea Vegetal del doctor González

---

Treinta años de éxito y más de doscientos mil enfermos curados, algunos de una manera prodigiosa, son la mejor prueba para demostrar que el Licor de Brea del Dr. González es el que mejor combate los Catarros crónicos, Tosas rebeldes, Expectoraciones abundantes, Asma, Bronquitis y demás afecciones del tubo respiratorio. Preserva de la Tisis; es útil en los Catarros de la vejiga; purifica la sangre de sus malos humores y tiene una acción tónica sobre todo el organismo, de tal suerte que con su uso se abre el apetito y se engorda.

Enfermos cansados de tomar otras medicinas han recurrido al Licor de Brea de González y á su benéfico influjo han recuperado el don más precioso de la vida, que es la salud. No debe confundirse el Licor de Brea del Dr. González con otros que llevan nombres parecidos.

Se prepara y se vende en la BOTICA Y DROGUERÍA DE S. JOSÉ. Habana 112, esquina á Lamparilla, y en todas las Boticas acreditadas de la isla de Cuba.

---

## Carne, Hierro y Vino preparado por el Dr. González

---

La medicación más feliz que ha inventado la Medicina moderna para devolver á la sangre las propiedades perdidas y dar fuerza y vigor al organismo, es la compuesta de Jugo de Carne, Citrato de Hierro y Vino de Jerez. No hay medicamento que en tan pequeño volumen reúna mayor suma de principios reconstituyentes. El gusto exquisito de esta preparación la hace aceptable á los paladares más exigentes. Compíte en bondad con todos los Vinos Medicinales que vienen del Extranjero, y es más barata que todos ellos.

Se prepara y vende en todas cantidades en la BOTICA Y DROGUERÍA DE SAN JOSÉ Calle de la Habana, núm. 112, HABANA.

# LOS AÑOS

Cuando en los bellos días que arrebola  
el claro sol de la risueña infancia  
no advertía entre juegos y sonrisas  
que las horas pasaban;  
cuando feliz en la ribera hermosa  
del tranquilo Almendares, contemplaba  
morir el sol entre celajes de oro  
en las tardes calladas,  
yo no pensé jamás que tras los días  
de tan plácidas calmas,  
llegar pudieran las eternas noches  
y los días de duelos y borrascas.

Ví pasar en felices devaneos,  
como las nubes de la tarde pasan  
cubiertos siempre de aromadas flores,  
unas tras otras, las primeras ansias.  
Ví sonreír el mundo, y de mis selvas  
abrir á la caricia de las auras  
sus corolas bellísimas las flores  
una vez y otra vez. ¡Con qué ignorancia  
al llegar cada fecha memorable  
henchido de placer, en dulce calma,  
el año que risueño aparecía  
desde mi hogar humilde saludaba!  
¡Ah, sublime niñez! Yo en mis ensueños  
no veía al pasar las tardes claras  
de tantas primaveras, que venían  
muy cerca ya las horas en que marca  
su paso, el tiempo, con ligera arruga,  
el frío escepticismo con sus canas.

Hoy, al llegar las horas mensajeras  
de fechas anheladas,  
quisiera retornar á los vergeles  
donde corrió mi bulliciosa infancia,  
y volver á la edad en que dichoso,  
por complacer á mi felice amada,  
no miraba llegar la edad sombría  
en que muere la luz de la esperanza.  
Quisiera retornar....., más me detienen  
de mi esposa adorada  
las palabras de amor, que las tranquilas  
veladas de mi hogar llenan de gracias  
y los arrullos de mi dulce niña  
que empieza á despertar. En las amadas  
horas de paz, en que llegar observo.

las fechas y los años,  
hay un presagio horrible, á cuyo peso  
doblégase mi alma:  
el presagio de días procelosos  
y de noches calladas  
en que las nieves del invierno cubran  
mi negra cabellera con sus canas.

Mas..... ¿á qué suspirar cuando aparecen  
los años en su curso arrebatado?  
No es posible quedar como el viajero  
á quien la sed en el camino abrasa;  
no podemos perder un solo día  
de la existencia en la continua marcha,  
ni plantar nuestras tiendas,  
ni siempre ver el sol de la esperanza.

Todo se agita. La inconstante brisa  
que murmurando entre las flores canta,  
el arroyuelo sosegado y ledo  
que entre peñascos y entre flores vaga,  
la nube parda que los cielos cruza,  
las estrellas, el sol, los bellos astros  
que alumbran nuestras noches,  
la tierra en que se agita nuestra planta,  
todo en la inmensa noche de los tiempos  
agitándose pasa.

Desde la puerta de mi hogar tranquilo  
al ver llegar las fechas, sosegado  
al ver hundir el sol en Occidente  
en nuestras bellas tardes,  
me siento á meditar en esas horas  
que risueñas y gratas  
sobre mí se deslizan presurosas  
dejándome sus sombras en el alma.

¿Qué importa que las vírgenes praderas  
se cubran tantas veces con sus galas?  
¡es tan grato vivir entre las flores!  
¡es tan bello correr tras la esperanza!

¡Ah, después llegarán los tristes días,  
las noches ¡ay! de la vejez cansada,  
ya marcarán su paso por mi frente  
de los años el curso arrebatado,  
con sus hondas arrugas la experiencia,  
el frío escepticismo con sus canas!

FERNANDO G. Y G. DE PERALTA.

REGISTRADA

## CHOCOLATES "La Estrella"

PREMIADOS CON MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICION UNIVERSAL DE PARIS DE 1900



\* VILAPLANA GUERRERO Y C<sup>IA</sup> INFANTA 62, HABANA \*



SOLDADOS RUSOS LLEGANDO Á LA MANCHURIA



# A EMULSION DE SCOTT

LEGITIMA

no debe faltar en ningún hogar donde hay niños

Esta emulsión suministra á las criaturas, en forma predigerida, la grasa que vá directamente á convertirse en tejidos vivientes, y la sustancia que los pequeños organismos necesitan para la formación y desarrollo normal de los huesos, la sangre y los nervios.

**LA EMULSION DE SCOTT LEGITIMA** es un alimento concentrado y perfecto que establece y mantiene la buena nutrición, dotando á las criaturas de una naturaleza fuerte y robusta, á la vez que despierta y aguza sus facultades intelectuales.

Un niño alimentado y nutrido con la *Emulsión de Scott Legítima* está libre de los catarros, fiebres, escrofulosis, raquitismo, tos convulsiva, y de la pléyade de enfermedades que con tanta frecuencia atacan á las criaturas enfermizas, minando sus débiles organismos para hacerlos más tarde, en la florida juventud, presa segura de la terrible tisis.

**ADVERTENCIAS:** Todo frasco de la *Emulsión de Scott Legítima* lleva la marca del "hombre con el pescado á cuestas" y no debe confundirse con las emulsiones de pacotilla que ofrecen algunos boticarios á precio de baratillo. Esas emulsiones son mezclas mal hechas de un aceite cualquiera con goma-alquitira y otros ingredientes dañinos que irritan el estómago de las criaturas, produciéndoles diarreas y dejándolos en peor estado que antes.—**SCOTT & BOWNE, Químicos. NEW YORK.**

## SOBRE EL ORIGEN DEL HOMBRE <sup>[1]</sup>

Porque las diferencias morfológicas entre el hombre y los animales que le siguen en la escala zoológica son insignificantes, y porque los últimos, como los primeros, poseen con regular perfección, instinto, sentimientos y cierta facultad psíquica que, por las consideraciones que se desprenden de sus actos externos, puede considerársele como asimilar á la conciencia, varios naturalistas sostienen que el hombre, es el descendiente modificado de una forma preexistente.

Darwin, Haeckel, Hartmann, Wallace, Lamarck, Goethe y otros aducen en apoyo de tal opinión, múltiples argumentos, diferentes todos, pero idénticos, en cuanto al fin que persiguen en sus investigaciones. El detenido estudio de éstas y el análisis imparcial que hemos hecho de sus deducciones, nos sugieren las consideraciones contrarias que exponemos más adelante, porque entendemos que, apesar de todas las analogías existentes entre el hombre y los animales que más se le aproximan por su conformación, resulta completamente inadmisibile la teoría de su

descendencia de una forma inferior, por la modificación y transformación de ésta.

Para que la teoría pudiera ser admisible, habría que demostrar que el hombre varía, por poco que fuera, no solamente en sus facultades mentales, por el producto de ampliaciones ó agregaciones en sus componentes cerebrales, sino también en su conformación corporal. Además, habría que dar explicación satisfactoria al hecho, por el cual, existen tan grandes diferencias entre las varias razas humanas, no solamente en las proporciones relativas de todas las partes del cuerpo y en la estructura de los cabellos, sino también en el color de la piel.

\*\*\*

Podemos afirmar (y no hay un hecho que demuestre lo contrario) que el hombre no varía en su conformación corporal. Es innegable, que varias causas externas pueden modificar ciertas peculiaridades físicas de su organismo. El grueso de la piel y de los músculos, el tamaño del cuerpo; en proporción

(1) Este artículo es la continuación de nuestro anterior titulado "Sobre el origen de los indios de América." Como en aquél sosteníamos el origen autóctono de los americanos cabe preguntar: Si Darwin y otros sostienen que los antecesores del hombre fueron catihirinos, especie que no ha existido en América, ¿cómo y de qué manera aparecieron á la vida los naturales de esta región? ¿De dónde provinieron? ¿Fueron producto de la transformación de una especie inferior ó de lo contrario provinieron de un acto independiente y espontáneo de creación?..... En este artículo procuramos dar contestación á estas preguntas.

UN GRAN DESCUBRIMIENTO CUBANO

### *Emulsión Creosotada* *DE RABELL*

Cura todas las enfermedades del pecho, garganta, pulmones, etc., y cuenta con doce años de éxitos continuos y miles de certificados de pacientes y eminencias médicas del país; siendo estos certificados de verdad, y no confeccionados en las oficinas, como medio fácil de acreditarse que usan algunos.

En Cuba no necesitan de Emulsiones extranjeras, la tienen del país y premiada en París, 1900.

Rechace el público toda imitación.

De venta en las principales Droguerías y Boticas. **LABORATORIO: San Miguel 82, Habana.**



## CUBA Y AMERICA

relativa, varios de sus órganos, y el color de la piel, pueden ser modificados por la clase y cantidad de alimentos, por el uso ó desuso de las partes ó por la exposición á un clima determinado. Estas variaciones y otras varias con pocas excepciones, no tienden á ser trasmisibles á la prole. Y si las variaciones que lo son, no pueden afectar en nada al individuo, en cuanto á la naturaleza de su carácter físico, ¿cómo se explican las diferencias tan considerables entre las razas humanas, las cuales, según las deducciones de Darwin y Haeckel, descienden de un progenitor común? Porque si así fuera, todas las razas ostentarían una misma fisonomía, con ténues diferencias; y en el color de la piel un mismo tono en el fondo. "Y no se diga que, por transformaciones inexplicables, el ateizado del negro, procede del blanco moreno ó tostado del europeo, y se coloque como intermedio entre ambos, el amarillo del mogol, por cuanto siempre tendríamos el color cobrizo del americano, para probarnos al interrumpir tal gradación, que no puede existir semejante escala."

\*\*\*

La demostración de que el cerebro de todos los individuos, ya sean civilizados ó salvajes contiene idénticos componentes, nos lo demuestra el hecho siguiente: "Jules Brandiere de Minnesota, E. U., de padres franceses, y

nacido en los Estados Unidos, viajó bastante tiempo por Australia y otras islas de la Oceanía. En una excursión de recreo efectuada en el interior de una isla del Archipiélago de Bismark, en la Melanesia, pudieron hacer prisioneros á cuatro salvajes antropófagos, después de una lucha encarnizada con varios de ellos. Dos de los salvajes antropófagos murieron en la travesía, desde Australia hasta los Estados Unidos, donde Jules tuvo que volver para encargarse de las haciendas y propiedades de su padre que había fallecido durante su ausencia. Los dos restantes varón y hembra, fueron llevados por Jules á su pueblo en Minnesota. Durante más de seis meses sufrieron enfermedades de muy diversa índole, ocasionadas por la imposibilidad en que se hallaban de digerir los alimentos cocidos que les suministraban. Después de los seis meses se habían completamente adaptado á digerir estos alimentos sometiéndose sin protesta al método de vida que se les impuso, cambiando sus gritos guturales, característicos en su lenguaje, por frases que imitaban de las que oían y las cuales con regular perfección pronunciaban. A los cuatro años hablaban algo el inglés y confraternizaban, á lo que antes eran refractarios, no sólo con Mr. Brandiere que los trató siempre con la mayor bondad posible, sino también con los familiares de éste,

# Zaldo y Comp.

Banqueros



Giran Letras  
en todas cantidades sobre todas las capitales de Europa, y América.

Venden letras sobre la Capital y puertos principales de México.

Hacen pagos por el Cable y facilitan cartas de crédito.

Agentes de la Línea de Ward para Nueva York.

76 & 78 CUBA  
HAVANA

y trabajadores de la finca. Vistas sus buenas disposiciones (y cuando cumplieron veinte años) se empeñó Jules en enseñarles á leer, escribir, y con perfección el arte de los cultivos, para que pudieran encargarse de la dirección de una de sus haciendas. Durante cuatro años, á la vez que ayudaban á los trabajos de la finca, se dedicaban al estudio obligados por Jules. Aprendieron con perfección á leer y escribir; las elementales reglas de Aritmética, Gramática, Geografía y otras ciencias. Cuando terminaron estos estudios, y bajo las formalidades necesarias contrajeron matrimonio. En esta fecha los conocimos nosotros. Diferían considerablemente de sus antiguos compañeros antropófagos. El grueso de sus labios y otras particularidades habían cambiado completamente. Sus gustos y aficiones se habían sometido al ambiente que les rodeaba, conservando de su pasado un recuerdo ténue, y cuando se les recordaban sus antiguas costumbres y su afición á la carne humana, manifestaban una repugnancia invencible y algunas veces se molestaban de que se les nombrase su procedencia. En nuestra estancia allí, hicimos comparaciones entre ellos y otros individuos del pueblo que habían recibido idéntica instrucción, y nos maravilló el hecho de que presentaran los mismos caracteres, en cuanto al desarrollo y condiciones de su in-

telecto. Esto nos hizo reflexionar seriamente, porque era la demostración palmaria de que el cerebro de todas las razas humanas contiene idénticos componentes, siendo susceptibles todos, de transformación y progreso estando sometidos á condiciones externas determinadas, y esto contradice la opinión sostenida por varios naturalistas partidarios de la teoría de Darwin de que dentro de la especie humana existen razas de inferior jerarquía y de defectuosas facultades mentales, que son la gradación en el género, aproximándolas á otras más inferiores destinadas á formar el eslabón de los seres.—Dr. Pierre, "Mon Voyages," París.

Multitud de hechos han comprobado que las facultades mentales de las diferentes razas humanas son idénticas con insignificantes diferencias. "Los órganos de donde se derivan éstas son innatos y comunes á todos los individuos de la especie humana.—Doctor Lysle. "Nates Antropologiques." París.

Las diferencias que se notan en las facultades intelectuales de un individuo, perfectamente civilizado y un salvaje, provienen de que, el primero las ha robustecido y perfeccionado, por virtud de un continuado uso, haciendo más sensibles el conjunto de sus componentes cerebrales, resultando así más complicadas sus circunvoluciones. De aquí, que resulte inexacta la conclusión de que las

COLGADOR

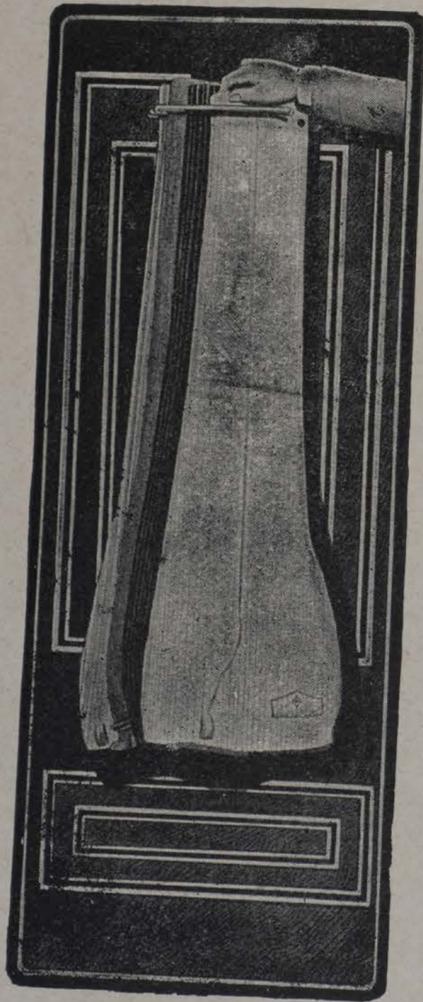
# CHAMPAS

Llena el requisito  
de un escaparate

Un colgador "Champas"  
acomoda cuatro sayas  
ó cuatro pares de pantalones y retiene la ropa en

forma    

PRECIO: 50 cts. oro americano  
Por Correo 70 cts.



Champion & Pascual,  
Obispo No. 101, Habana.

## CUBA Y AMÉRICA

razas nombradas inferiores son la gradación en el género porque sus facultades y órganos cerebrales son de naturaleza imperfecta y se aproximan á especies de inferior jerarquía, según las deducciones de Haeckel, y parecen preparadas para conectar con un eslabón perdido y completar la cadena de los seres. Para que esta deducción tuviera visos de probabilidad, habría que sentar como un hecho indiscutible el de que, las facultades mentales de un individuo de las llamadas razas inferiores, no son susceptibles psicológicamente de modificación, progreso ni perfección someténdolas á un medio ambiente determinado. Esto sabemos, por lo que anteriormente ya hemos indicado, que no es posible sostenerlo.

\*\*\*

Por todo lo que hasta aquí hemos indicado, resulta improbable la opinión de que el hombre desciende de una forma inferior. La única deducción que se desprende de su examen, y del estudio de las leyes que rigen el mundo, es la de que su aparición sobre la tierra proviene, no de una pareja determinada, ni de una serie de animales extinguidos, sino por un acto espontáneo de creación, necesario, por cuanto varios componentes, producto de las diversas y continuadas transformaciones de la tierra y por consecuencia de las

propiedades de ésta en una época determinada, dieron origen al hombre, que apareció en varias y distintas parejas y en diferentes puntos, dotado de la conformación corporal y órganos cerebrales que actualmente tiene.

Un sinnúmero de causas externas, modificaron paulatinamente sus facultades intelectuales, evolucionando prodigiosamente, obligado por la necesidad, en su lucha por la existencia.

JOSÉ LINARES.

Una oruga tiene más de dos mil músculos. En nuestro propio cuerpo hay dos millones de glándulas sudoríferas que comunican con la superficie de la piel por canales que en junto suman diecisiete kilómetros de longitud. Las fibras nerviosas de la retina que reciben la acción de la luz, son más de treinta millones y la masa gris del cerebro se compone de no menos de seiscientos millones de células.

La Emulsión de Scott es la única que recetan y recomiendan los médicos más distinguidos.

"He empleado en mi práctica la Emulsión de Scott, de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y de sosa, y debo decir que es un agente valioso para el tratamiento de la escrofulosis y afecciones tuberculosas. En cuanto á su elaboración no deja nada que desear."—Dr. C. M. Desvernine, Habana.



Cámara núm. 1 para retratos	2 1/4 x 2 1/4	\$ 1.00 U.S.C.
" " 2 " "	" x 3 1/4	\$ 2.00 " " "
" " de Bolsillo nº 2	" x "	\$ 5.00 " " "
" " Film Pack	3 1/4 x 4 1/4	\$ 5.00 " " "
Kodack núm. 1 de Bolsillo		\$10.00 " " "
" " 2 " "		\$15.00 " " "
" " 3 A de "		\$20.00 " " "
" " de Cartucho núm. 4		\$25.00 " " "

Pida catálogos é instrucciones hoy mismo, y si reside en la Habana, pase por esta su casa donde tendremos mucho gusto en darle todos los detalles que desee.

**Lychenheim  
and Company.**

**Fotógrafos  
expertos**

**O'Reilly 106,  
Habana**

§ 1, 2, 5, 10, §  
§ 15, 20, 25. §

**S**ON los precios á que detallamos algunas de nuestras cámaras y Kodaks más populares. Lo podemos satisfacer aunque deseegastar poco. Todo comprador de una de nuestras cámaras tiene derecho á un curso gratuito de 6 lecciones sobre el arte de sacar buenas fotografías. Las cámaras que más vendemos son las que al lado se expresan:

# LA CENTRAL

Taller de Vidriería y  
Fábrica de Mamparas

DE CARLOS BAEZ Y HERMANO

San Rafael núm. 22  
entre Amistad y Aguila.

HABANA



EN esta bien conocida casa encontrará el público un variado surtido de mamparas con preciosos vidrios de paisajes y colores.

También se hacen de formas muy elegantes, con cristales blancos y de colores grabados con las iniciales que se deseen, colocándolas á domicilio listas de un todo. Se remiten al interior de la Isla, como asimismo se visitan mamparas, medios puntos, lucernas, techos y se graban letras y dibujos sobre vidrios punzó, blancos, mates, amarillos, azules y cristales para dispensarios, faroles y lunas de espejos.

TALLER DE  
FOTOGRAFADOS

F. H. Taveira

AGUACATE 66  
HABANA

# J. Ramirez

DIBUJANTE  
FOTOGRAFÍA  
GELABERT  
OREILLY 63  
HABANA

# M. RUIZ & Ca.

Grabadores

Papeleros

é Impresores

Obispo 18 y 20. Habana

# Sastrería STEIN

De Echegoyen y Cantero

AGUIAR 92,

Edificio LA CASA BLANCA

Novedades de buen gusto de París y Londres. Telas especiales para viajes. Esta casa es la preferida por los elegantes. French and English spoken.

# La Competidora

# Gaditana

GRAN FABRICA

De Tabacos,  
Cigarros y  
paquetes de  
picadura  
prensada

Marcas  
anexas:

La Bayamesa,  
Las Hijas del  
Camaguey

Importación directa de papel de fumar en libritos y resmas

Vda. de Manuel Camacho  
E HIJO

SANTA CLARA 7 Y 9  
HABANA. TELEFONO 378

Inalterable, Efervescente,  
Antibiliosa y Purgante

Mareos, Jaquecas,  
Males del  
Estómago



# MAGNESIA

# SARRA



No debe

- faltar -

en ninguna Casa

Se previenen con una  
cucharada todas las mañanas

CUBA Y AMERICA regala á sus suscriptores una magnífica revista de moñas y pasatiempos



# IMPORTANTE CERTAMEN

de cupones de las marcas de cigarros

“Cabañas”

“Henry Clay”

“Siboney”

“Susini”

“Pedro Murias”

450

Regalos por valor de

**\$10.000** ORO

*Se repartirán entre los fumadores de estas marcas según las condiciones explicadas en nuestros prospectos que se pueden obtener en el DEPARTAMENTO DE PREMIOS, GALIANO NUM. 100, donde están expuestos al público los regalos en una elegante vidriera.*



# Garrapatas

## MANERA DE USARLO

Para quitar garrapatas.— Usese una parte de Chloro Naphtoleum con veinte partes de agua Aplíquese con una escobilla dura y frótese bien para que la loción llegue á la raíz del pelo.

Para curar mataduras y heridas.—Úsese una parte de Chloro-Naphtoleum con setenta y dos partes de agua. Háganse lavados frecuentes.

Para matar los bichos.— Lávese bien la parte con agua tibia que contenga el veinticinco por ciento del

Para quitar garrapatas al ganado úsese

## CHLORO-NAPHTOLEUM

Altamente recomendado por todos los que lo usan, como el más sencillo, barato y eficaz remedio que se puede obtener

Chloro-Naphtoleum y después aplíquese puro.

Para desinfección de establos y corrales.—Úsese una parte de Chloro-Naphtoleum con cien de agua. Riéguese con profusión los lugares que tengan mal olor

### PRECIOS DE VENTA EN ORO ESPAÑOL

De 1 á 5 gals., á \$2.75 el gl.  
 „ 5 á 10 „ á \$2.50 „ „  
 En barriles..... á \$2 20 „ „

**WADE B. MELL,**  
 Mercaderes 4. Habana. Apartado 483.

# La Novedad

Galiano 81. Habana  
 TELEFONO 1668



Casa Importadora de Abanicos, Guantes, Mitones, Sombrillas y Paraguas

Con Almacén de Sederia, Perfumeria y Objetos de Fantasia



Propios para hacer ragalos Visiten esta casa LA NOVEDAD, Galiano 81



PIANOS DE

**ALMACEN**

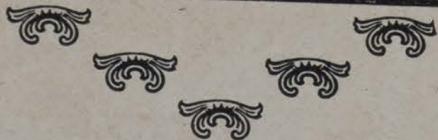
De I. CURTIS

DE COLLAZO

Pleyel, Gaveau, Prin Mallard, Boisselot, Bernareggi, Ribalta, Charrier, Etcétera. San José 8, esq. á Aguila. Tel. 1950

DE **PIANOS**

Se venden, alquilan, componen, cambian, compran, y afinan. Prontitud en las órdenes.



# El Telégrafo

LAUNDRY.

LOW PRICES.

TALLER DE LAVADO.

DE JOSÉ GÓMEZ.

VIRTUDES 116, HA-

BANA. PRECIOS FIJOS

60 YEARS' EXPERIENCE

# PATENTS

TRADE MARKS  
 DESIGNS  
 COPYRIGHTS & C.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. HANDBOOK on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the

**Scientific American.**

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 a year; four months, \$1. Sold by all newsdealers.

**MUNN & Co.** 361 Broadway, New York  
 Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.